

Espagnol EAD

Mention : Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales (LLCER) [Licence]

Infos pratiques

- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Ouvert en alternance : Non
- > Durée moyenne de la formation :
 - L1 LLCER Espagnol EAD : 471 h
 - L2 LLCER Espagnol EAD : 528 h
 - L3 LLCER Espagnol EAD : 538,5 h

Admission

Conditions d'admission

Conditions d'accès pour la L1: <https://www.parcoursup.fr/>

Contact(s)

- > **Beatrice Menard**
Responsable pédagogique
bmenard@parisnanterre.fr
- > **Marie Folquet**
Contact administratif
mfolquet@parisnanterre.fr

Programme

L1 LLCER Espagnol EAD

Semestre 1

	Nature	CM	TD	TP	EAD	Crédits
UE Enseignements Fondamentaux	UE					15
4V1EGRMD - Grammaire et pratique de la langue EAD	EC				36	4,5
4V1ETRDD - Traduction EAD	EC				36	4,5
4V1ECIVD - Civilisation hispanique EAD	EC				24	3
4V1EPECD - Pratique de l'écrit EAD	EC				18	3
UE Enseignements complémentaires	UE					9
1 élément(s) au choix parmi 2 :						
Enseignements complémentaires Espagnol	UE					9
4V1ETHOD - Thème oral EAD	EC				18	3
4V1EPCLD - Panorama culturel et littéraire EAD	EC					3
1 élément(s) au choix parmi 2 :						
Anglais LANSAD EAD	EC					3
1 élément(s) au choix parmi 3 :						
4K1KAB1D - Anglais B1 EAD	EC				18	3
4K1KAB2D - Anglais B2 EAD	EC				18	3
4K1KAC1D - Anglais C1 EAD	EC				18	3
Allemand LANSAD EAD	EC					3
1 élément(s) au choix parmi 4 :						
4K1KDA2D - Allemand A2 EAD	EC				18	3
4K1KDB1D - Allemand B1 EAD	EC				18	3
4K1KDB2D - Allemand B2 EAD	EC				18	3
4K1KDC1D - Allemand C1 EAD	EC				18	3
Enseignements complémentaires Anglais	UE					9
4V1ATRDD - Expression écrite et Traduction EAD	EC				36	4,5
4V1AGRMD - Grammaire et Pratique de l'oral EAD	EC				36	4,5
UE EAD compétences transversales	UE					6
4U1GRP1D - Grands repères 1	EC				24	3
4U1METUD - Méthodologie du travail universitaire	EC				12	1,5
4U1CXMFE - Maîtrise du Français Ecrit	EC				18	1,5

Semestre 2

	Nature	CM	TD	TP	EAD	Crédits
UE Enseignements Fondamentaux	UE					15
4V2ELCED - Littérature et Civilisation Espagne EAD	EC				36	4,5
4V2ELCAD - Civilisation et Littérature Amérique Latine EAD	EC				36	4,5
4V2ETHMD - Traduction : Thème EAD	EC				18	3
4V2EVERD - Traduction : Version EAD	EC				18	3
UE Enseignements Complémentaires	UE					9
1 élément(s) au choix parmi 2 :						
Enseignements complémentaires Espagnol	UE					9
4V2ETHGD - Thème grammatical EAD	EC				18	3
4V2EETMD - Etudes des médias EAD	EC				18	3
1 élément(s) au choix parmi 2 :						
Anglais LANSAD EAD	EC					3
1 élément(s) au choix parmi 3 :						
4K2KAB1D - Anglais B1 EAD	EC				18	3
4K2KAB2D - Anglais B2 EAD	EC				18	3
4K2KAC1D - Anglais C1 EAD	EC				18	3
Allemand LANSAD EAD	EC					3
1 élément(s) au choix parmi 4 :						
4K2KDA2D - Allemand A2 EAD	EC				18	3
4K2KDB1D - Allemand B1 EAD	EC				18	3
4K2KDB2D - Allemand B2 EAD	EC				18	3
4K2KDC1D - Allemand C1 EAD	EC				18	3
Enseignements complémentaires Anglais	UE					9

4V2AGRMD - Grammaire et Traduction EAD	EC				18	4,5
4V2APHOD - Phonologie et pratique de l'oral EAD	EC				18	4,5
UE EAD projets et expériences de l'étudiant	UE					3
4U2CMETD - Connaissance de soi et des métiers	EC				18	3
4U2CMETD - Connaissance de soi et des métiers - EAD	EC				18	3
4L2HU02D - Connaissance de soi et des métiers	EC					3
UE EAD compétences transversales	UE					3
4UPGRP2D - Grands repères 2	EC				24	3

L2 LLCER Espagnol EAD

Semestre 3

	Nature	CM	TD	TP	EAD	Crédits
UE Enseignements fondamentaux	UE					18
4V3ELCED - Littérature et civilisation de l'Espagne EAD	EC				48	4,5
4V3ELCAD - Littérature et civilisation de l'Amérique Latine EAD	EC				48	4,5
4V3EGRMD - Morphosyntaxe et Grammaire EAD	EC				24	3
4V3ETHMD - Traduction : Thème EAD	EC				18	3
4V3EVERD - Traduction : Version EAD	EC				18	3
UE Enseignements complémentaires	UE					9
1 élément(s) au choix parmi 2 :						
Enseignements complémentaires Anglais	UE					9
4V3ALAND - Littérature anglophone EAD	EC				48	4,5
4V3ACIVD - Civilisation anglophone EAD	EC				48	4,5
Enseignements complémentaires Espagnol	UE					9
4V3EARTD - Manifestations artistiques hispaniques EAD	EC				24	3
4V3ECIND - Cinéma des pays hispaniques EAD	EC				24	3
1 élément(s) au choix parmi 2 :						
Anglais LANSAD EAD	EC					3
1 élément(s) au choix parmi 3 :						
4K3KAB1D - Anglais B1 EAD	EC				18	3
4K3KAB2D - Anglais B2 EAD	EC				18	3
4K3KAC1D - Anglais C1 EAD	EC				18	3
Allemand LANSAD EAD	EC					3
1 élément(s) au choix parmi 4 :						
4K3KDA2D - Allemand A2 EAD	EC				18	3
4K3KDB1D - Allemand B1 EAD	EC				18	3
4K3KDB2D - Allemand B2 EAD	EC				18	3
4K3KDC1D - Allemand C1 EAD	EC				18	3
UE Projets et expériences	UE					1,5
1 élément(s) au choix parmi 2 :						
EAD Activités solidaires ou engagées S3	EC					1,5
EAD Projet S3	EC					1,5
UE Compétences transversales	UE					1,5
EAD Compétences numériques : Web et Travail collaboratif	EC				18	1,5

Semestre 4

	Nature	CM	TD	TP	EAD	Crédits
UE Enseignements fondamentaux	UE					18
4V4ELCED - Littérature et civilisation de l'Espagne EAD	EC				48	4,5
4V4ELCAD - Littérature et civilisation de l'Amérique coloniale EAD	EC				48	4,5
4V4EGRMD - Morphosyntaxe et Grammaire EAD	EC				24	3
4V4ETHMD - Traduction : Thème EAD	EC				24	3
4V4EVERD - Traduction : Version EAD	EC				24	3
UE Enseignements Complémentaires	UE					9
1 élément(s) au choix parmi 2 :						
Enseignements complémentaires Espagnol	UE					9
4V4EARTD - Manifestations artistiques hispaniques EAD	EC				24	3

4V4ETRAD - Technique de traduction EAD	EC	12	3
1 élément(s) au choix parmi 2 :			
Anglais LANSAD EAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 3 :			
4K4KAB1D - Anglais B1 EAD	EC	18	3
4K4KAB2D - Anglais B2 EAD	EC	18	3
4K4KAC1D - Anglais C1 EAD	EC	18	3
Allemand LANSAD EAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 4 :			
4K4KDA2D - Allemand A2 EAD	EC	18	3
4K4KDB1D - Allemand B1 EAD	EC	18	3
4K4KDB2D - Allemand B2 EAD	EC	18	3
4K4KDC1D - Allemand C1 EAD	EC	18	3
Enseignements complémentaires Anglais	UE		9
4V4ALAND - Littérature anglophone EAD	EC	48	4,5
4V4ACIVD - Civilisation anglophone EAD	EC	48	4,5
UE Projets et expériences	UE		1,5
1 élément(s) au choix parmi 2 :			
EAD Activités solidaires ou engagées S4	EC		1,5
EAD Projet S4	EC		1,5

UE Compétences transversales	UE		1,5
EAD Compétences numériques : Machines et Logiciels	EC	18	1,5

L3 LLCER Espagnol EAD

Semestre 5

	Nature	CM	TD	TP	EAD	Crédits
UE Enseignements fondamentaux	UE					18
4V5ELCED - Littérature et civilisation de l'Espagne EAD	EC				48	4,5
4V5ELCAD - Littérature et civilisation de l'Amérique Latine EAD	EC				48	4,5
4V5EGRMD - Histoire de la langue et Grammaire EAD	EC				24	3
4V5ETHMD - Traduction : Thème EAD	EC				18	3
4V5EVERD - Traduction : Version EAD	EC				18	3
UE Enseignements complémentaires	UE					9
1 élément(s) au choix parmi 2 :						
Enseignements complémentaires Espagnol	UE					9
3 élément(s) au choix parmi 4 :						
4V5ECLID - Initiation à la recherche : critique littéraire EAD	EC				24	3
4V5EDOCD - Initiation à la recherche documentaire EAD	EC				18	3
4V5ETRAD - Atelier techniques de traduction EAD	EC				18	3
Choix LANSAD	Bloc					
1 élément(s) au choix parmi 2 :						
Allemand LANSAD EAD	EC					3
1 élément(s) au choix parmi 4 :						
4K5KDA2D - Allemand A2 EAD	EC				18	3
4K5KDB1D - Allemand B1 EAD	EC				18	3
4K5KDB2D - Allemand B2 EAD	EC				18	3
4K5KDC1D - Allemand C1 EAD	EC				18	3
Anglais LANSAD EAD	EC					3
1 élément(s) au choix parmi 3 :						
4K5KAB1D - Anglais B1 EAD	EC				18	3
4K5KAB2D - Anglais B2 EAD	EC				18	3
4K5KAC1D - Anglais C1 EAD	EC				18	3
Enseignements complémentaires Anglais	UE					9
4V5ALAND - Littérature anglophone EAD	EC				48	4,5
4V5ACIVD - Civilisation anglophone EAD	EC				48	4,5
UE Projets et expériences	UE					1,5
Projet et expérience de l'étudiant	EC					1,5
UE Compétences transversales	UE					1,5
Enseignement transversal	EC					1,5

Semestre 6

	Nature	CM	TD	TP	EAD	Crédits
UE Enseignements fondamentaux	UE					18
4V6ELCED - Littérature et civilisation de l'Espagne EAD	EC				48	4,5
4V6ELCAD - Littérature et civilisation de l'Amérique Latine EAD	EC				48	4,5
4V6EGRMD - Histoire de la langue et Grammaire EAD	EC				24	3
4V6ETHMD - Traduction : Thème EAD	EC				18	3
4V6EVERD - Traduction : Version EAD	EC				18	3
UE Enseignements complémentaires	UE					9
1 élément(s) au choix parmi 2 :						
Enseignements complémentaires Espagnol	UE					9
3 élément(s) au choix parmi 4 :						
4V6EETGD - Initiation à la recherche : études de genre EAD	EC				24	3
4V6EDHID - Initiation à la recherche : débats historiographiques EAD	EC				18	3
4V6EETMD - Etudes médiévales EAD	EC				18	3
Choix LANSAD	Bloc					
1 élément(s) au choix parmi 2 :						
Allemand LANSAD EAD	EC					3
1 élément(s) au choix parmi 4 :						
4K6KDA2D - Allemand A2 EAD	EC				18	3
4K6KDB1D - Allemand B1 EAD	EC				18	3
4K6KDB2D - Allemand B2 EAD	EC				18	3
4K6KDC1D - Allemand C1 EAD	EC				18	3
Anglais LANSAD EAD	EC					3
1 élément(s) au choix parmi 3 :						
4K6KAB1D - Anglais B1 EAD	EC				18	3
4K6KAB2D - Anglais B2 EAD	EC				18	3
4K6KAC1D - Anglais C1 EAD	EC				18	3
Enseignements complémentaires Anglais	UE					9
4V6ACIVD - Civilisation anglophone EAD	EC				48	4,5
4V6ALAND - Littérature anglophone EAD	EC				48	4,5
UE Projets et expériences	UE					1,5
Projet et expérience de l'étudiant	EC					1,5
UE Compétences transversales	UE					1,5
Compétences transversales	EC					1,5

UE Enseignements Fondamentaux

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 15.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Grammaire et pratique de la langue EAD
- Traduction EAD
- Civilisation hispanique EAD
- Pratique de l'écrit EAD

Grammaire et pratique de la langue EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Langue(s) d'enseignement : Espagnol, Français
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V1EGRMD

Présentation

Pratique de la langue :

À partir de documents variés (article de journaux, extraits de romans/pièces de théâtre, courts-métrages, bandes-annonces, extraits de journaux télévisés, de films, de documentaires, etc.), ce cours a pour but d'améliorer la compréhension orale ainsi que l'expression orale en continu et en interaction afin de consolider le niveau **B1** en langue espagnole.

Grammaire :

Exercices structuraux variés axés sur un programme grammatical suivant une progression établie. Initiation à la traduction du français vers l'espagnol par l'entraînement régulier au thème grammatical.

Les chapitres grammaticaux suivants feront l'objet de rappels lors des TD. Ils donneront lieu à des exercices d'application et à des phrases de thème.

Programme:

L'accentuation

La numération

Les articles

Les pronoms personnels

Les temps du présent (présent de l'indicatif, présent du subjonctif, impératif et passé composé)

Expression de l'ordre et de la défense

Les prépositions I

Les temps du passé (imparfait, passé simple, plus-que-parfait)

La subordonnée complétive, le subjonctif présent

Évaluation

Pratique de la langue :

Contrôle continu session 1 :

Au cours du semestre (coef 1) : un partiel de mi-semester de compréhension orale (1h30). En fin de semestre (coef 1): une expression orale individuelle. Contrôle dérogatoire et EAD session 1 : un écrit de compréhension orale : questions de compréhension à partir de 3 écoutes d'un document audio ou vidéo d'environ 5 minutes (1h, coef 1).

Contrôle continu, dérogatoire et EAD session 2: un écrit de compréhension orale: questions de compréhension à partir de 3 écoutes d'un document audio ou vidéo d'environ 5 minutes (1h, coef 1).

Grammaire :- Contrôle continu : une note de TD (coef 1) et un écrit de 1h (coef 2)- Contrôle dérogatoire et EAD : un écrit de 1h
Grammaire :Contrôle continu : une note de TD (coef. 1) et un écrit de 1h (coef.

2)Contrôle dérogatoire et EAD : un écrit de 1h

Pré-requis nécessaires

B1 en espagnol

B2 en français

Bibliographie

Pratique de la langue:

Pour travailler la compréhension orale :

1. Cadena Ser: radio privée très écoutée en Espagne.
2. Radio Nacional de España (RNE) : plusieurs radios nationales Radio 1 (généraliste), Radio 3 (culture), Radio 5 "todo noticias" (équivalent de France Infos), Radio Exterior de España (radio pour les Espagnols résidant hors d'Espagne).
3. Radio TeleVisión Española (RTVE): en plus d'un large choix de vidéos et documents audios (sur le site de RTVE) vous pouvez voir les journaux télévisés TELEDIARIO (Telediario matinal (6h30), Telediario 1 (15h) ou Telediario 2 (21h)) de TVE1, le TELEDIARIO EN 4 MINUTOS (montage de l'essentiel du JT), les entretiens matinaux quotidiens Desayunos de TVE ou les reportages de l'émission du samedi soir Informe semanal ; regardez également de façon régulière en direct la chaîne d'information en continu du groupe Canal 24 horas.
4. El Mundo : vivement recommandé pour progresser en compréhension orale, pensez à écouter les enregistrements audio quotidien d'articles de ce quotidien conservateur (au départ ce dispositif est prévu pour les malentendants, mais ces enregistrements peuvent s'avérer très utiles pour les étudiants apprenant l'espagnol car vous avez à la fois la parole et l'écrit), en cliquant tout simplement sur la petite icône haut-parleur (escuchar la noticia).
5. Euronews : pensez à écouter les brefs reporatges enregistrés en huit langues ; en ce qui vous concerne, écoutez d'abord la version espagnole des vidéos puis éventuellement la version anglaise.
6. Ver-taal : supports audio et vidéo sur l'actualité tirés du Telediario de TVE, des exercices bien conçus de compréhension de bandes-annonces de films espagnols.
7. Europa latina : Magazine TV Culturel Latino-américain, choix de vidéos en espagnol et en français liés à l'Amérique latine.
8. Sites proposant un large choix de d'enregistrements audio sur des thèmes d'actualité très variés: Radioteca, Audiria, Auto-lingua, Radialistas. Prensa : <http://www.elpais.es>, <http://www.lavanguardia.es>, <http://www.abc.es>, <http://www.el-mundo.es> También en Kiosko.net acceso a todas las portadas de todos los periódicos del mundo (incluidos los países hispanohablantes). Television: <http://www.rtve.es> (RadioTelevisión Española), <http://www.antena3tv.es> Grammaire : Bedel, Jean-Marc, Grammaire de l'espagnol moderne, Paris, PUF, 2004. Gerboin, Pierre & Leroy, Christine, Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain, Paris, Hachette Éducation, 2009. Les verbes espagnols, Bescherelle, Paris, Hatier, 1997.

Ouvrage à acquérir obligatoirement:

MAÎTRISER LA GRAMMAIRE ESPAGNOLE, Micheline Débent Poujoulat, Pilar Carrasco Thierry, Monique Da Silva. Ed. Hatier, 2014. ISBN 978-2- 218-97889-0

Contact(s)

> **Nathalie Lalisse-delcourt**

nlalisse@parisnanterre.fr

> **Jeanne Alquier**

jalquier@parisnanterre.fr

Traduction EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Langue(s) d'enseignement : Espagnol, Français
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V1ETRDD

Présentation

Traduction de textes littéraires simples et d'articles de presse français en espagnol.

Traduction de textes littéraires simples et d'articles de presse espagnols en français.

Évaluation

2 écrits de 1h30

Pré-requis nécessaires

niveau B1 en espagnol

niveau B2 en français

Bibliographie

Dictionnaires :

Grand Dictionnaire espagnol-français/français-espagnol, Paris, Larousse, 1996. MOLINER Maria, Diccionario del uso del español (2 tomes), Madrid, Gredos, 2007. SECO Manuel, ANDRÉS Olimpia, RAMOS Gabino, Diccionario del español actual, 2 vol., Madrid, Aguilar Lexicografía, 1998. Universidad de Alcalá, Diccionario de enseñanza de la lengua española, Barcelone, Vox Bibliograf, 1995. Trésor de la Langue Française Informatisé : <http://atilf.atilf.fr/tlf.htm> Grammaires de l'espagnol : COSTE Jean, REDONDO Augustin, Syntaxe de l'espagnol moderne, Paris, Sedes, 1965. BEDEL Jean-Marc, Nouvelle grammaire de l'espagnol moderne, Paris, PUF, 2017. DA SILVA Monique, PINEIRA-TRESMONTANT Carmen, Bescherelle. La Grammaire espagnole, Paris, Hatier, 2008. MATEO Francis, ROJO SASTRE Antonio José, Bescherelle : Les verbes espagnols, Paris, Hatier, 2008. Grammaire du français : MAURICE GREVISSE, Le bon usage, édition refondue par André Goosse, Paris, Gembloux, Duculot, 1993, 13e édition. Recueil de vocabulaire : BLED, Espagnol Vocabulaire, Hachette, Paris, 2013.

Grammaires de l'espagnol :

COSTE Jean, REDONDO Augustin, *Syntaxe de l'espagnol moderne*, Paris, Sedes, 1965.

BEDEL Jean-Marc, *Nouvelle grammaire de l'espagnol moderne*, Paris, PUF, 2017.

DA SILVA Monique, PINEIRA-TRESMONTANT Carmen, *Bescherelle. La Grammaire espagnole*, Paris, Hatier, 2008.

MATEO Francis, ROJO SASTRE Antonio José, *Bescherelle : Les verbes espagnols*, Paris, Hatier, 2008.

Grammaire du français :

MAURICE GREVISSE, *Le bon usage*, édition refondue par André Goosse, Paris, Gembloux, Duculot, 1993, 13e édition.

Recueil de vocabulaire :

BLED, *Espagnol Vocabulaire*, Hachette, Paris, 2013.

Contact(s)

> **Marie carmen Alquier**

malquier@parisnanterre.fr

> **Nathalie Lalissee-delcourt**

nlalissee@parisnanterre.fr

Civilisation hispanique EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V1ECIVD

Présentation

Ces deux cours se proposent d'offrir une introduction générale à l'Espagne et à l'Amérique latine. Pour chacune de ces deux aires géographiques nous aborderons des éléments essentiels tels que la géographie (physique, humaine, climatologique, politique, etc.), l'histoire (à travers une réflexion centrée sur une sélection de notions et/ou épisodes centraux) ou encore la société. Le cours constitue, pour les étudiants, une initiation aux grands aspects et enjeux politiques, économiques et socioculturels contemporains en Espagne et en Amérique latine.

Évaluation

1 examen écrit

Pré-requis nécessaires

niveau B1 en espagnol/niveau B2 en français pour les étudiants non francophones.

Bibliographie

Espagne :

- Marie-Claude CHAPUT & Julio PÉREZ SERRANO, *Civilisation espagnole contemporaine (1868-2011)*, Paris, PUF, 2011. - Josep FONTANA & Ramón VILLARES (dir.), *Historia de España*, Madrid, Marcial Pons, 2007. - Tomás FRANCO ALIAGA, *Geografía física de España*, Madrid, UNED, 2010. - José María JOVER ZAMORA, Guadalupe GOMEZ FERRER & Juan Pablo FUSI AIZPURUA, *España: sociedad, política y civilización (siglos XIX-XX)*, Madrid, Debate, 2001. - Joan ROMERO (ed.), *Geografía humana de España*, Valencia, Editorial Tirant Humanidades, 2017. - Pierre VILAR, *Histoire de l'Espagne*, Paris, PUF, Collection « Que sais-je ? », 2017.

Amérique latine :

- Jacqueline COVO, *Introduction aux civilisations latino-américaines*, Paris, Nathan-Université, Collection 128, 1995. - Olivier DABÈNE : *L'Amérique latine à l'époque contemporaine*, Paris, Armand Colin, 2011. - José DEL POZO, *Histoire de l'Amérique latine*

Contact(s)

> **Allison Taillot**

Responsable pédagogique
ataillot@parisnanterre.fr

> **Natalia Molinaro**

Responsable pédagogique
natalia.m@parisnanterre.fr

Pratique de l'écrit EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V1EPECD

Présentation

L'objectif de ce cours est d'initier les étudiants aux différents outils et techniques utilisés tout au long de leurs études universitaires. Il s'agit donc tout autant de méthodologie disciplinaire, relative à des études de lettres et sciences humaines, que d'apprentissage du travail universitaire. Les principaux exercices travaillés seront le résumé de texte en langue croisée, la synthèse de documents et la problématique.

Évaluation

1 écrit d'1H30

Pré-requis nécessaires

niveau B1 en espagnol

niveau B2 en français

Bibliographie

André Barilari, *Méthode pour la dissertation : énonciation, documentation, ordonnancement, rédaction*, Paris, SEDES, 1988.

Agnès Caron, *La synthèse : produit documentaire et méthode pédagogique*, Paris, ADBS éd., 1997.

Vincent Milliot et Olivier Wieviorka, *Méthode pour le commentaire et la dissertation historiques*, Paris, Armand Collin, 2011.

Alain Trouvé, *Réussir le résumé et la synthèse de textes aux concours*, Paris, Presses universitaires de France, 2004.

Contact(s)

> Marie carmen Alquier

Responsable pédagogique
malquier@parisnanterre.fr

UE Enseignements complémentaires

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9,0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Enseignements complémentaires Espagnol
 - Thème oral EAD
 - Panorama culturel et littéraire EAD
- Anglais LANSAD EAD
 - Anglais B1 EAD
 - Anglais B2 EAD
 - Anglais C1 EAD
- Allemand LANSAD EAD
 - Allemand A2 EAD
 - Allemand B1 EAD
 - Allemand B2 EAD
 - Allemand C1 EAD
- Enseignements complémentaires Anglais
 - Expression écrite et Traduction EAD
 - Grammaire et Pratique de l'oral EAD

Enseignements complémentaires Espagnol

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Thème oral EAD
- Panorama culturel et littéraire EAD
- Anglais LANSAD EAD
 - Anglais B1 EAD
 - Anglais B2 EAD
 - Anglais C1 EAD
- Allemand LANSAD EAD
 - Allemand A2 EAD
 - Allemand B1 EAD
 - Allemand B2 EAD
 - Allemand C1 EAD

Thème oral EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V1ETHOD

Présentation

Traduction à vue de textes littéraires simples et d'articles de presse français en espagnol. Être capable de justifier ses choix de traduction pour renforcer ses compétences linguistiques.

Évaluation

1 écrit de 30 mn

Examens

Contrôle continu: 1 note de TD (coef. 1) et 1 écrit (coef. 2)

Contrôle dérogatoire: 1 écrit

Bibliographie

Grammaires de l'espagnol :

BEDEL Jean-Marc, *Nouvelle grammaire de l'espagnol moderne*, Paris, PUF, 2017.

DA SILVA Monique, PINEIRA-TRESMONTANT Carmen, *Bescherelle. La Grammaire espagnole*, Paris, Hatier, 2008.

GERBOIN Pierre, LEROY Christine, *Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain*, Paris, Hachette, 2014.

MATEO Francis, ROJO SASTRE Antonio José, *Bescherelle : Les verbes espagnols*, Paris, Hatier, 2008.

Recueils de vocabulaire et dictionnaires:

BELOT Albert, *Espagnol : mode d'emploi, pratiques linguistique et traduction*, Paris, Ellipse, 1998.

BELOT Albert, OURY Stéphane, *Dictionnaire de traduction français-espagnol*, Paris, Armand Colin, 2010.

BLED, *Espagnol Vocabulaire*, Hachette, Paris, 2013.

FREYSSELINARD Eric, *Le mot et l'idée. Espagnol 2*, Gap, Ophrys, 1997.

Contact(s)

> Marie carmen Alquier

malquier@parisnanterre.fr

Panorama culturel et littéraire EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V1EPCLD

Présentation

L'objectif de ce cours est d'aborder les différents courants artistiques et/ou littéraires espagnols et latino-américains à travers un panorama permettant aux étudiants d'acquérir une bonne culture générale hispanique.

Évaluation

Un écrit de 1h30

Pré-requis nécessaires

Niveau B1 en espagnol/niveau B2 en français

Bibliographie

Amérique latine : Angel Esteban, Introduction à la littérature hispano-américaine, Paris, Ellipses, 2000. Claude Cymerman, Claude Fell, Histoire de la littérature hispano-américaine de 1940 à nos jours, Paris, Nathan Université, 1997. Espagne : BOZAL, Valeriano, Arte del siglo XX en España, 2 tomos in Historia General del Arte, Summa Artis, Madrid, Espasa Calpe, 1995. De Greco à Picasso, 5 siècles d'art espagnol, Madrid, Ediciones El Viso, 1987. GUINARD, Paul, Les peintres espagnols, Paris, Livre de Poche, 1967. PÉREZ ROJAS, Javier, GARCÍA CASTELLÓN, Manuel, El Siglo XX. Persistencias y rupturas, Madrid, Sílex, 1994. Introducción al arte español, Sílex, 9 volúmenes.

Contact(s)

- > **Philippe Rabate**
prabate@parisnanterre.fr
- > **Nathalie Lalisse-delcourt**
nlalisse@parisnanterre.fr

Anglais LANSAD EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Centre de Ressources Langues

Liste des enseignements

- Anglais B1 EAD
- Anglais B2 EAD
- Anglais C1 EAD

Anglais B1 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K1KAB1D

Présentation

Le contenu du cours porte sur la communication en anglais, plus particulièrement dans un contexte universitaire et lors de voyages à l'étranger et d'expériences de mobilité internationale.

L'accent sera mis sur la compréhension de l'oral et de l'écrit ainsi que sur la production écrite et l'interaction sur les forums en langue cible.

A l'issue de ce cours, les étudiant.e.s devraient être capables de :

- mobiliser des méthodes qui leur permettent de se préparer et de s'entraîner de manière autonome,
- mobiliser et accroître le lexique et les notions de grammaire nécessaires pour comprendre des documents en lien avec les thèmes et problématiques liés à l'Université
- utiliser les stratégies nécessaires à la compréhension de textes et de documents audio : émettre des hypothèses, repérer le connu dans un document, inférer le sens de ce qui est inconnu
- travailler la reformulation pour récapituler ou détailler le sens d'un document
- justifier des réponses en s'appuyant sur un document,
- faire référence à son parcours, à ses choix, à ses projets
- exprimer une réaction personnelle après l'écoute d'un document ou la lecture d'un article

Objectifs

Les cours visant l'acquisition ou la consolidation du niveau B1 ont pour but de rendre l'étudiant.e indépendant.e dans un certain nombre de situations en lien avec les études universitaires. L'objectif est également de découvrir des démarches visant une plus grande autonomie dans les apprentissages, dans une optique de formation tout au long de la vie.

Le cours est un dispositif en distanciel intégral qui exploite les possibilités asynchrones d'interaction en ligne.

Évaluation

- * L'épreuve terminale pour l'enseignement à distance : Compréhension de l'oral et/ou de l'écrit & expression écrite en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre. Cette épreuve consiste en un examen sur table d'1h30. Aucun document n'est autorisé.
- * L'examen de rattrapage consiste :

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K1KAB2D

Présentation

Le travail s'articule, à partir de documents écrits et audio / vidéo, sur des thèmes qui prêtent au débat, de façon à favoriser l'interaction en TD et l'expression orale ou écrite d'un cours à l'autre. Les thèmes, en lien avec les domaines de spécialité, sont régulièrement renouvelés par les équipes pédagogiques.

Objectifs

Les cours visant l'acquisition du niveau B2 permettent à l'étudiant d'approfondir sa maîtrise de la langue. A l'issue des deux semestres de cours, l'étudiant.e sera capable de :

Compréhension de l'écrit :

- comprendre le sens général des documents écrits et savoir repérer des informations et les idées principales d'un texte,
- commenter une citation du texte à la lumière du document,
- repérer le point de vue adopté par l'auteur.

Compréhension de l'oral :

- restituer en anglais le contenu principal et détaillé de documents audio ou vidéo.

Expression écrite :

- rendre compte de faits et de restituer une information avec ses propres mots,
- décrire et analyser un document (texte ou image)
- utiliser le lexique de spécialité selon un usage approprié (maîtrise de la polysémie),
- résumer un document (idées principales, articulations essentielles),
- exprimer son opinion et être capable d'exprimer des arguments complémentaires ou contradictoires à ceux donnés dans un document,

Expression / interaction orale :

- présenter un projet seul ou en groupe, prendre la parole devant un auditoire, restituer une information avec ses propres mots, s'exprimer de façon claire et détaillée sur une gamme de sujets liés au domaine d'études, développer son point de vue sur un sujet donné et expliquer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités,
- participer à un débat contradictoire, apporter des arguments pertinents à la discussion, prendre la parole et passer la parole aux autres interlocuteurs,
- négocier pour trouver un compromis,

- proposer des solutions pour résoudre un problème.

Évaluation

- * L'épreuve terminale pour l'enseignement à distance : Compréhension de l'oral et/ou de l'écrit & expression écrite en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre. Cette épreuve consiste en un examen sur table ou d'un devoir à distance d'1h30. Aucun document n'est autorisé.
- * L'examen de rattrapage consiste :
Examen sur table ou devoir à distance d'1h30 (même format que pour la session 1).

Anglais C1 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K1KAC1D

Objectifs

A l'issue de ces deux semestres, l'étudiant.e sera en mesure de/d' :

Pour la compréhension de l'écrit et de l'oral :

- accéder au sens de textes et de documents audio ou vidéo complexes
- interpréter les informations contenues dans les documents à la lumière des connaissances littéraire ou civilisationnelles acquises en cours
- mettre en relation différents documents et repérer les points de convergence et de divergence

Pour l'expression écrite :

- produire un texte de type « écrit créatif » ou « analyse » qui soit structuré, détaillé, bien construit dans un style sûr, personnel et naturel approprié au lecteur visé.
- s'appuyer sur les connaissances acquises au cours du semestre tant au niveau des thèmes, de la forme et des aspects linguistiques pour produire un écrit de niveau C1 du domaine « arts, lettres, langues ».

Évaluation

- * L'épreuve terminale pour l'enseignement à distance : comporte une ou des activités (compréhension de l'oral et/ou de l'écrit & expression écrite) en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre. La capacité à rendre compte des connaissances et compétences acquises lors de la formation à distance est attendue.
Durée de l'épreuve : 2h
- * L'examen de rattrapage consiste :
Examen sur table de 2h (même format que pour la session 1).

Allemand LANSAD EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Centre de Ressources Langues

Liste des enseignements

- Allemand A2 EAD
- Allemand B1 EAD
- Allemand B2 EAD
- Allemand C1 EAD

Allemand A2 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K1KDA2D

Présentation

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

Objectifs

Pour l'enseignement à distance, où le niveau A1 n'est pas proposé, le cours A2 constitue le niveau d'entrée. A l'issue des deux semestres de cours, les étudiant.e.s pourront :

- indiquer leur adresse et parler de leur lieu d'habitation (villes, paysages...)
- indiquer à quelqu'un comment s'orienter et se déplacer (aspects grammaticaux)
- décrire une photo, une peinture
- décrire le corps et faire référence à sa santé
- décrire les vêtements, d'aujourd'hui et d'hier, discuter de la mode
- donner ses préférences
- parler de possibilités et de probabilités
- exprimer différentes nuances de politesse
- parler de la famille : vivre ensemble, conflits
- décrire des activités professionnelles
- faire référence aux médias et à la communication, à la maison et au travail
(à titre indicatif, les contenus pouvant varier selon les enseignant.e.s)

Évaluation

- * Contrôle terminal : un écrit de 1h30
- * Session de rattrapage : écrit d'1h30

Allemand B1 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K1KDB1D

Présentation

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

Objectifs

Le cours visant l'acquisition du niveau B1 permet à l'étudiant.e d'améliorer ses compétences linguistiques en allemand : compréhension, expression orale et écrite ainsi qu'interaction orale. A l'issue des deux semestres, l'étudiant.e sera capable :

- de comprendre le contenu essentiel des textes sur des sujets habituels (travail, loisirs, voyages,...)
- de faire face à la plupart des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans un pays germanophone
- de participer à une conversation sur des sujets habituels (famille, loisirs, travail,...)
- d'exprimer de manière simple ses sentiments, pensées et idées
- de donner de manière simple son opinion sur un sujet dans une discussion
- de raconter de manière simple l'histoire d'un film / livre
- de rédiger des courriels informels

Évaluation

- * **Contrôle terminal** : un écrit de 1h30
- * **Session de rattrapage** : écrit d'1h30

La possibilité est donnée aux étudiant.e.s de réaliser des devoirs au cours du trimestre. Ils sont facultatifs et permettent d'obtenir des bonus. Ils ne remplacent en aucun cas le devoir écrit d'1h30 prévu en fin de semestre.

Allemand B2 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K1KDB2D

Présentation

Pour approfondir leurs compétences en allemand, les étudiant.e.s travailleront sur :

des sujets d'actualité en lien avec l'Allemagne et l'Autriche

des articles de presse et des supports audio et vidéo comme points de départ de discussions

des statistiques, tableaux, photos, chansons...

Grammaire : des déclinaisons (sans et avec adjectifs, déclinaisons faibles, ...); révision des temps ; les prépositions, ...

Objectifs

Compréhension écrite :

- Repérer les informations principales de textes plus complexes (articles de presse, textes littéraires) sur des sujets concrets ou abstraits

- Dégager la structure des textes

Compréhension orale :

- Mieux comprendre des supports audio et vidéo

- Suivre des débats sur des sujets plus complexes

Production écrite :

- Savoir résumer des textes

- Elargir et diversifier ses moyens d'expression écrite : vocabulaire, transitions, ...

Production orale :

- Intervenir de manière spontanée en allemand, par exemple dans des débats ou des discussions ; réagir aux interventions des autres

- Défendre son point de vue

Évaluation

* Contrôle terminal : un écrit de 1h30

* Session de rattrapage : écrit d'1h30

Allemand C1 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K1KDC1D

Présentation

Les cours C1 s'appuient sur l'ouvrage d'Anne Buscha (voir : ressources pédagogiques). Des articles journalistiques, des textes littéraires et poétiques seront également proposés. Dans ce cadre, les étudiant.e.s aborderont des thèmes variés :

- les langues
- les sentiments
- le bonheur
- l'humour
- les réussites et les échecs
- le progrès
- l'environnement, etc.

Les ouvrages de Hilke Dreyer et Monika Reimann permettront l'assimilation des structures grammaticales attendues au niveau C1. Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer à des discussions et débats.

Objectifs

L'objectif du cours visant l'acquisition du niveau C1 est de vous aider à :

- comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants
- vous exprimer spontanément et mener une conversation et discussion aisément
- utiliser la langue de façon efficace et souple dans la vie sociale et professionnelle
- disposer d'un répertoire lexical large
- rédiger des textes sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée

Évaluation

- * Contrôle terminal : un écrit de 1h30
- * Session de rattrapage : écrit d'1h30

Enseignements complémentaires Anglais

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Expression écrite et Traduction EAD
- Grammaire et Pratique de l'oral EAD

Expression écrite et Traduction EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V1ATRDD

Présentation

Expression écrite :

Ce cours a pour objet d'initier l'étudiant aux différents procédés d'écriture en anglais. Il vise à aider l'étudiant à aborder avec confiance les exercices fortement codifiés que les études anglaises requièrent dans leur ensemble, notamment le commentaire et la dissertation. Il permettra également à l'étudiant de pratiquer l'écriture de fiction en prenant appui sur l'étude des techniques narratives dans le cours de littérature du premier semestre.

Le travail de la première partie du semestre sera centré sur les discours analytique et argumentatif, avec la production d'analyses de documents dans des média divers et d'essais portant sur des sujets de controverse variés. Les étudiants se familiariseront également avec les normes de citation et apprendront comment reconnaître ses sources dans le contexte d'un écrit universitaire.

La seconde partie du semestre portera sur les mécanismes de la fiction : passage de l'énonciation directe vers la reprise indirecte, réécriture de nouvelles avec changement de narrateur, de point de vue et/ou de temporalité, emprunt et déplacement d'un principe narratif dans un nouveau contexte, reprise des codes génériques, etc.

This course will introduce students to different forms and registers of written expression. It aims to equip students with methodological tools that will help them broach the codified tasks of commentary and essay writing, that all students of English face. It will also provide students with the opportunity to engage in fictional writing, drawing on the narrative techniques studied in the first semester literature course.

The first part of the course will be dedicated to analytical and argumentative writing. Students will be invited to analyse and discuss documents of cultural interest, such as presidential speeches, well-known songs and iconic images, and debate controversial topics linked to current affairs in Anglophone countries and in France. They will also be introduced to the norms of academic referencing and acknowledgement of sources.

The second part of the course will focus on fictional writing. Exercises may include the transformation of a text from direct to indirect and/or free indirect speech, changing narrators, point of view or temporal perspective, pastiche, transporting a narrative principle into a different context, etc. This part of the course aims to help students better grasp the mechanisms of fictional writing.

Traduction :

Au premier semestre, le cours de traduction est consacré à l'exercice de la version -traduction de l'anglais vers le français- à partir de textes courts authentiques (littéraires et journalistiques). Il s'agit pour les étudiants de s'initier à la méthodologie de la

traduction qui consiste d'abord en une bonne analyse du texte de départ avant de le faire passer dans une langue française authentique et correcte en ayant recours, notamment aux procédés de traduction.

Ce cours sera aussi l'occasion de réviser l'expression du temps en anglais (présent, passé, futur) ainsi que des connaissances essentielles telles que les verbes irréguliers en anglais et les conjugaisons françaises.

Le cours est enseigné en français.

During the first semester, the translation course focuses on the translation from the English to the French- an exercise called version in French- using genuine extracts from literary works or from the press. The aim of this introductory course is to make the students aware of the importance of adopting a methodology based on the comprehension and the analysis of the original text before translating it into an authentic and accurate French by means of translation devices.

This course also enables students to review the expression of time in English (present, past, future) and basic grammatical knowledge such as the English irregular verbs, and the conjugation of French verbs.

The course is taught in French.

Objectifs

Expression écrite :

Savoir comparer et synthétiser les idées développées dans différents types de documents textuels, visuels et audiovisuels. Savoir organiser des idées pour les faire dialoguer. Pouvoir produire un discours synthétique et critique à partir de documents de natures diverses. Savoir citer ses sources correctement. Développer des compétences en écriture narrative et fictionnelle. Savoir s'auto-corriger.

Traduction :

Initiation des étudiants à la méthodologie de la traduction de l'anglais vers le français. Révisions de connaissances grammaticales essentielles à cet exercice.

Évaluation

* Expression écrite :

- Session 1 : Examen où l'étudiant produira soit un texte analytique et/ou argumentatif, soit un travail d'écriture fictionnelle (durée de l'épreuve : 1h30).

- Session 2 : Examen où l'étudiant produira soit un texte analytique et/ou argumentatif, soit un travail d'écriture fictionnelle (durée de l'épreuve : 1h30).

* Traduction :

- Session 1 : Une épreuve écrite d'1h30 (version littéraire ou journalistique et/ou exercices de traduction).

- Session 2 : Une épreuve écrite d'1h30 (version littéraire ou journalistique et/ou exercices de traduction).

Pré-requis nécessaires

Anglais B1/B2

Français B2

Bibliographie

Expression écrite :

1. Andreyev, *L'Indispensable en anglais*, "Say it with style", Bréal, 2002.
2. Grellet, *Writing for Advanced Learners of English*, Cambridge University Press, 1996.
3. Gusdorf, *For et Against: Debating in English*, Ellipses, 2010.
4. Laruelle, *Mieux écrire en anglais*, PUF, 1998.
5. Oriez, *Syntaxe de la phrase anglaise*, Presses Universitaires de Rennes, 2009.
6. Persec et J.-C. Burgué, *Grammaire raisonnée 2, Anglais*, Ophrys, 2016.

Traduction :

Ouvrages obligatoires : une grammaire anglaise de niveau universitaire, par exemple :

J.C. Burgué, S. Persec, *Grammaire raisonnée de l'anglais 2*, Ophrys.

1. Malavieille, W. Rotgé, *La grammaire anglaise*, collection Bescherelle.

Ouvrages de référence pour la correction de la grammaire française

1. Grevisse, *Le bon usage*, Duculot.

Bescherelle, *Conjugaisons*, Paris, Hatier (ou tout autre ouvrage de conjugaisons françaises)

Bescherelle, *La Grammaire pour tous*, Paris, Hatier

Riegel, Pellat, R. Rioul, *Grammaire méthodique du français*, P.U.F.

Pour les révisions approfondies en grammaire anglaise

1. Malavieille, M. Quivy, W. Rotgé, *Exercices* (anglais, collection Bescherelle)

Pour s'entraîner à la version pendant l'année

Carel, Nicolas, *Exercices de version anglaise*, PUF, 2000

Rey, Jean, *Dictionnaire sélectif et commenté des difficultés de la version anglaise*, Ophrys, 1984.

Contact(s)

> Anne-claire Le reste

Responsable pédagogique
alereste@parisnanterre.fr

> Charlotte Estrade

Responsable pédagogique
cestrade@parisnanterre.fr

Grammaire et Pratique de l'oral EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V1AGRMD

Présentation

* Grammaire

Le premier semestre est consacré à la structure de la phrase simple en anglais. Les étudiants s'entraîneront à décrire les éléments qui la constituent (nature des mots et groupes de mots) et les relations qu'ils entretiennent entre eux (fonctions grammaticales). Ils étudieront aussi les différentes formes que peut prendre la phrase simple (déclarative, interrogative, exclamative, etc.). Cette entrée en matière sera l'occasion de se familiariser avec des notions centrales pour comprendre le fonctionnement de la langue en contexte de communication : distinction phrase/énoncé, énonciateur et situation d'énonciation, sujet, prédicat et relation prédicative, détermination (nominale et verbale), référence spécifique/générique.

Sur le plan de la méthode, les étudiants s'entraîneront à appliquer les règles de construction de la phrase simple pour consolider leur maîtrise de la grammaire anglaise et à les mobiliser pour expliquer comment la grammaire construit le sens en contexte.

The course is an overview of the simple sentence structure in English. Students will be trained to describe the grammatical categories of words and phrases and their functions in sentences. They will also study the structure of the various sentence types (declaratives, interrogatives, exclamatives, etc.). This introduction will get students acquainted with useful key-concepts to understand how language effectively works in context: sentence vs utterance distinction, speaker and co-speaker, subject, predicate and predicative relation, (nominal and verbal) determination, specific vs generic reference.

Students will be trained to apply the rules of simple sentence structure with a view to strengthening their English grammar skills and use them to explain how grammar constructs meaning in context.

* Pratique de l'oral

Ce cours, qui vise la pratique de l'oral en prenant en compte la spécificité d'un enseignement totalement à distance, propose des activités structurées d'écoute, de perception, de compréhension, de reproduction et de production pour permettre aux apprenant.e.s de prendre confiance à l'oral – y compris en ligne – et d'améliorer leurs compétences orales en prenant des distances par rapport au médium écrit.

This oral practice online course includes a variety of listening and speaking activities designed to help learners gain oral confidence in English – including online – and improve their oral skills using mostly non-written material.

Objectifs

* Grammaire :

Réviser/Consolider les connaissances des étudiants sur les éléments constitutifs de la phrase simple en anglais (nature et fonction des mots et groupes de mots)

Développer une démarche réflexive sur la langue en s'appuyant sur des données authentiques

Justifier une affirmation en construisant une argumentation à l'oral et à l'écrit

* **Pratique de l'oral :**

Le cours à distance met l'accent sur :

- la perception et la compréhension de l'oral : prise de notes et cartes heuristiques, écoute d'énoncés courts et repérage de schémas intonatifs et rythmiques, travail de reproduction
- l'acquisition du vocabulaire par le médium oral, notamment par le biais de glossaires collaboratifs
- l'utilisation de ressources en ligne pour vérifier la prononciation
- la production de l'oral avec le minimum de supports écrits : restitution du contenu d'un audio ou d'une vidéo à partir d'une prise de notes ou d'une carte mentale, expression de sa réaction (points d'accord, arguments contradictoires), débats pingpong, jeux de questions, jeux de rôles / mises en situation, productions à partir d'images ou d'objets.

Il s'agit d'aider les apprenant.e.s à prendre confiance à l'oral – y compris pour participer sur les forums en ligne – et d'améliorer la qualité des productions.

Les thèmes abordés et ressources choisies favoriseront la réflexion sur l'apprentissage d'une langue, notamment à l'oral, et le développement d'une compétence interculturelle.

The distance-learning course will focus on:

- *listening comprehension methodology: note-taking, mind maps, comparison of short segments, perception of phonological features to improve listening and speaking skills;*
- *creating an oral notebook (whether in paper or digital form) to build up vocabulary when listening to or watching documents in English, both at University and outside;*
- *using online resources to check pronunciation;*
- *speaking (submitting recordings several times over the semester) in different situations and mostly with non-written material i) voicing one's understanding of a recording or video using notes or a mind map and giving one's reaction ii) expressing oneself using pictures or objects.*

Online team-building activities, listening comprehension activities as well as pronunciation and oral production tasks will help students gain confidence in English using extensive vocabulary and rephrasing strategies through forum tennis debates, question games, and roleplay.

The topics chosen will also aim to challenge students' intercultural and language learning awareness.

Évaluation

* **Grammaire :**

- **Session 1 :** 1 devoir écrit (1h30)
- **Session 2 :** 1 devoir écrit (1h30)

* **Pratique de l'oral :**

- **session 1 :** Écoute d'un audio ou d'une vidéo (environ 5 minutes), restitution orale par une vidéo (2 minutes 30 maxi) et expression d'une réaction personnelle et/ou de questions (2 minutes 30 maxi).
- **Session 2 :** Écoute d'un audio ou d'une vidéo (environ 5 minutes), restitution orale par une vidéo (2 minutes 30 maxi) et expression d'une réaction personnelle et/ou de questions (2 minutes 30 maxi).

Pré-requis nécessaires

Anglais B1/B2

Français B2

Bibliographie

Grammaire :

Persec, S. et Burgué, J.-C. (2016) *Grammaire raisonnée 2 (niveau C1)*. Ophrys

Oriez, S. (2009) *Syntaxe de la phrase anglaise*. Presses Universitaires Rennes

Pratique de l'oral :

Une webographie sera proposée, notamment dans le cadre de l'enseignement à distance.

Contact(s)

> Sophie Raineri

Responsable pédagogique
sraineri@parisnanterre.fr

> Murielle Philippe

Responsable pédagogique
mphilip@parisnanterre.fr

UE EAD compétences transversales

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 6.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Grands repères 1
- Méthodologie du travail universitaire
- Maîtrise du Français Ecrit

Grands repères 1

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4U1GRP1D
- > En savoir plus : site web de la formation <https://coursenligne.parisnanterre.fr/course/view.php?id=3036>

Présentation

Grands Repères 1 est un cours entièrement en ligne, préparé par une quinzaine d'enseignant.e.s-chercheur.e.s de l'université Paris Nanterre, à destination d'étudiant.e.s de L1 de nombreuses formations. C'est un cours pluridisciplinaire. Il aura pour objet une notion inhabituelle dans certaines formations : le corps. Il s'agira de s'emparer de cette notion et de montrer aux étudiant.e.s comment elle peut être abordée dans plusieurs disciplines : psychologie, neurosciences, droit et histoire du droit, philosophie ancienne ou moderne, histoire de l'art, littérature... Les étudiant.e.s seront ainsi confronté.e.s à une dimension importante du savoir universitaire, sa pluralité, et à la possibilité de faire communiquer les savoirs entre eux. Les spécialistes des différentes disciplines exposeront leur démarche dans un langage qui ne nécessite pas d'être spécialiste de leur domaine, l'objectif étant d'ouvrir les étudiant.e.s à des discours qui sortent du cadre strict de leur formation. Il ne s'agira donc pas d'un savoir standardisé mais d'un groupement de discours spécialisés, beaucoup moins habituel. Ce cours étant en ligne, les étudiant.e.s l'auront à disposition, sous des formes diverses : pdf, documents iconographiques, vidéo, audio, etc. Les étudiant.e.s pourront donc organiser leur travail à leur convenance, tout en gardant à l'esprit qu'il équivaut à un cours de 2h par semaine en présentiel.

Objectifs

A l'issue de ce cours, les étudiant.e.s :

- auront appris à distinguer les différences entre plusieurs approches scientifiques autour d'un même objet, et leurs implications
- seront capables d'établir des liens pertinents entre ces différents discours
- auront acquis des connaissances précises autour d'une notion centrale, et pris des repères sur son traitement dans l'histoire, à travers de nombreux champs disciplinaires

Évaluation

QCM (questions de connaissances et de compréhension : définitions, repérage chronologique ou notionnel, analyse de documents courts ou d'images)

Pré-requis nécessaires

Ce cours ne demande pas de pré-requis spécifiques distincts des compétences de tout.e bachelier.ère (culture générale, capacités d'analyse et de compréhension).

Compétences visées

Savoir repérer des informations pertinentes dans des documents variés.

Acquérir des connaissances précises et nuancées.

Savoir organiser son travail de manière autonome à partir de ressources en ligne.

Bibliographie

Les éléments bibliographiques seront indiqués dans les différentes sections du cours.

Contact(s)

> **Mathieu De la gorce**

Responsable pédagogique
mdelagorce@parisnanterre.fr

> **Dominique Demange**

Responsable pédagogique
d.demange@parisnanterre.fr

Méthodologie du travail universitaire

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 12.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4U1METUD
- > En savoir plus : site web de la formation

Présentation

Ce cours vient renforcer l'EC établissement en approfondissant la méthodologie de certains exercices universitaires auxquels l'étudiant.e sera confronté.e durant ses études.

Distinct de l'EC établissement dans son évaluation, cet enseignement a pour but de fournir aux étudiant.e.s des outils méthodologiques et des documents-cadres pour rédiger les principaux types de devoirs exigés en licence : le résumé, la note de synthèse et le commentaire de texte.

Le cours implique un travail sur les techniques rédactionnelles, les niveaux de langue et la précision lexicale. Il a pour objectif d'apprendre à reconnaître et utiliser les mots-clés et les connecteurs d'un texte argumentatif, ainsi qu'à restituer de façon concise et claire la pensée d'autrui. Au cours des exercices d'entraînement proposés, l'étudiant devra être capable de dégager les idées directrices et secondaires d'un texte ou d'un groupement de textes, et de supprimer dans sa restitution les détails anecdotiques ou descriptifs ainsi que les exemples purement illustratifs. La méthodologie du commentaire sera également abordée.

Objectifs

- Maîtriser les techniques de rédaction du résumé, de la note de synthèse et du commentaire de texte
- Renforcer la maîtrise de la langue française écrite : correction syntaxique, morphologique et lexicale, niveau de langue et clarté de l'expression
- Produire en temps limité une analyse construite et rédigée à partir de l'étude d'un texte

Évaluation

Évaluation :

Session 1 :

Épreuve écrite de 2 heures : un résumé de texte.

Session 2 dite de rattrapage :

Épreuve écrite de 2 heures : un résumé de texte.

Pré-requis nécessaires

- Capacité à rédiger un développement
- Capacité à lire et interpréter un texte
- Maîtrise correcte de la langue française
- Capacité à organiser un raisonnement
- Goût pour la lecture et le raisonnement critique

Compétences visées

- Concevoir et rédiger un écrit universitaire.
- Restituer les idées principales d'un document complexe
- Être capable de reformuler une argumentation
- Maîtriser les techniques de la note de synthèse

Bibliographie

- Pour le résumé et la note de synthèse :

Trouvé (Alain), *Réussir le résumé et la synthèse de textes aux concours* [1999], Paris, PUF, « Collection Major », 2012.

- Pour le commentaire de texte :

- Borderie (Régine) et Gély- Ghedira (Véronique), *Le Commentaire composé. Littérature française et littérature comparée*, Paris, Vuibert, 2017.

- Dupriez (Bernard), *Gradus. Les procédés littéraires*, Paris, 10/18, 1984.

- Fontanier (Pierre), *Les figures du discours*, Paris, Champs/Flammarion, 1977.

- Pour l'amélioration de la langue française :

- Chaucheyras (Florence) et Gaboriaux (Chloé), *L'Orthographe après le bac*, Paris, Ellipses, 2012 (avec des exercices d'entraînement corrigés).

- Girodet (Jean), *Pièges et difficultés de la langue française*, Paris, Bordas, 2007.

- *Dictionnaire électronique des synonymes* : <https://crisco2.unicaen.fr/des/>

Contact(s)

> Sarah Clement

Responsable pédagogique

sarahclement@parisnanterre.fr

Maîtrise du Français Ecrit

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre
- > Code ELP : 4U1CXMFE

Présentation

Cet enseignement transversal est constitué d'une série de modules en ligne proposés chaque semaine, qui sont constitués d'exercices et de fiches synthétiques et portent sur le vocabulaire, la construction des phrases complexes et la structuration des textes. Un test de positionnement permet en début d'année d'évaluer le niveau de chacun.e pour mieux identifier les lacunes éventuelles qui devront être plus particulièrement retravaillées au cours de ce premier semestre. Un accompagnement en présentiel facultatif est proposé aux étudiant.e.s qui en ont besoin. Par ailleurs, les étudiant.e.s qui connaissent des difficultés en orthographe se voient proposer une seconde série de modules, portant sur l'orthographe des conjugaisons et sur l'orthographe grammaticale.

Objectifs

Il s'agit de consolider un certain nombre de compétences rédactionnelles fondamentales, qui sont transversales à l'ensemble des disciplines de la première année d'étude, et qui doivent être acquises pour aborder dans de bonnes conditions la rédaction des différents genres de textes qui sont attendus à l'université.

Évaluation

L'enseignement est évalué par un examen en ligne d'une heure organisé en fin de semestre, et constitué d'une trentaine de questions à choix multiple, portant sur l'ensemble des modules étudiés dans le semestre : chaque module donne lieu à deux questions. A noter que les modules d'orthographe sont eux aussi évalués: il est donc essentiel de prendre le temps de les étudier pendant le semestre pour ceux et celles qui rencontrent des difficultés en orthographe.

Pré-requis nécessaires

Niveau B2 pour les étudiant.e.s dont le français n'est pas la langue maternelle.

Compétences visées

Les compétences visées sont :

- se positionner dans un texte
- choisir les mots justes et bien les employer
- construire des phrases complexes
- construire un texte cohérent et structuré
- orthographier les verbes
- marquer les accords

Examens

contrôle terminal (en fin de semestre)

Contact(s)

> **Anne-sarah De vogue lupinko**

Responsable pédagogique
devogue@parisnanterre.fr

> **Anne-sarah De vogue lupinko**

Responsable pédagogique
devogue@parisnanterre.fr

UE Enseignements Fondamentaux

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 15.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Littérature et Civilisation Espagne EAD
- Civilisation et Littérature Amérique Latine EAD
- Traduction : Thème EAD
- Traduction : Version EAD

Littérature et Civilisation Espagne EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Langue(s) d'enseignement : Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V2ELCED

Présentation

Civilisation de l'Espagne

1939-1978. El Franquismo y la Transición hacia la democracia

Ce cours propose d'aborder une période de l'histoire récente du XX^e siècle. Il se centrera en particulier sur les presque quarante années de dictature franquiste, ainsi que sur le processus de démocratisation de la société espagnole qui se met en place immédiatement après la mort de Franco en 1975.

Littérature de l'Espagne

Il s'agit dans ce cours d'étudier la présence et la signification de la guerre civile (1936-39) dans la littérature espagnole, en suivant un parcours chronologique : du Romancero écrit pendant le conflit fratricide jusqu'aux oeuvres publiées fin XXe siècle et début XXIe, correspondant au mouvement de la récupération de la mémoire historique. Une anthologie qui sera distribuée permettra d'aborder ces différents moments à travers une diversité de supports (poème, roman, théâtre), facilitant ainsi la révision et l'approfondissement des outils méthodologiques.

Évaluation

Deux écrits de 2h

Pré-requis nécessaires

niveau B1 en espagnol

niveau B2 en français

Bibliographie

Bibliographie minimale

CARR, Raymond, PAYNE, Stanley G., TUSELL, Javier, et alii, La época de Franco, Madrid, Espasa-Calpe, 2007. JOVER ZAMORA, José María, GÓMEZ FERRER, Guadalupe, y FUSI AIZPÚRUA, Juan Pablo, España: sociedad, política y civilización (siglos XIX-XX), Madrid, Debate, 2001. PÉREZ, Joseph, Histoire de l'Espagne, Paris, Fayard, 1996. RIQUER, Borja de, Historia de España. Volumen 9, La dictadura de Franco, Barcelona-Madrid, Crítica-Marcial Pons Ediciones de Historia, 2010. TUSELL, Javier, Historia de España en el siglo XX, Madrid, Taurus, 2007. 3 tomes. VILAR, Pierre, Histoire de l'Espagne, Paris P.U.F (collection «Que sais-je ?», nombreuses rééditions).

Littérature Espagne

Bibliographie minimale :

M, Ezquerro, E, Golluscio de Montoya, M, Ramond, Manuel d'analyse textuelle. Textes espagnols et hispano-américains, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 1990. C. Le Bigot, Lecture et analyse de la poésie espagnole, Paris, Nathan-Université, 2001. M, et A, Bensoussan, C. Le Bigot, Versification espagnole. Traité des figures, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, coll "Didact espagnol", 1994. M. et A. Pardo, Précis de métrique espagnole, Paris, Nathan-Université, 1992. Y. Reuter, Introduction à l'analyse du roman, coll, Lettres sup, Nathan-Université. Y. Reuter, L'analyse du récit, Collection 128, Armand Colin. J. Terrassa, L'analyse du texte et de l'image en espagnol, Colin, coll. Cursus, 2005 (cet ouvrage est disponible en espagnol). M. Zuili, Introduction à l'analyse des textes espagnols et hispano-américains, Paris, Nathan-Université, coll, 128, 1994.

Contact(s)

> Maria-lina Iglesias

Responsable pédagogique
miglesias@parisnanterre.fr

Civilisation et Littérature Amérique Latine EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Langue(s) d'enseignement : Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V2ELCAD

Présentation

Civilisation

La diversité ethnique de l'Amérique hispanique et ses représentations officielles

Dès avant la conquête, les peuples d'Amérique se discriminaient entre eux : les Incas ou les Aztèques employaient des expressions désobligeantes pour désigner certaines populations.

Avec l'instauration de la domination espagnole est née la désignation d'indigènes, d'Indiens, ou de *naturales*, mais c'est aussi à cette époque qu'a commencé un grand métissage entre populations issues de l'Europe, de l'Amérique et de l'Afrique. Les lois espagnoles en ont tenu compte en établissant des distinctions ethniques qui sont devenues sociales. Avec les indépendances, ou parfois plusieurs décennies plus tard, ont eu lieu l'abolition de l'esclavage, la fin du tribut indigène et la proclamation de l'égalité des citoyens. Les deux derniers siècles sont donc théoriquement ceux de l'effacement de la discrimination. Quelle place font les gouvernements successifs aux peuples non issus des Européens, dans un monde où l'impérialisme culturel de l'Europe reste prégnant ?

Nous étudions dans ce cours des lois, des essais, des articles de presse, des peintures murales, des monuments, comme autant d'indices permettant de construire des réponses à cette question, variables en fonction des lieux et des époques où ils ont été élaborés.

Littérature

Figures de « l'indien » dans la littérature hispano-américaine

L'objectif de ce cours est de définir les enjeux, les principales caractéristiques et l'évolution des représentations de l'indien dans la littérature d'Amérique latine, entre le XVIe et le XXIe siècle. Nous travaillerons à partir d'un choix de textes représentatifs de divers courants littéraires hispano-américains : indianisme, indigénisme, néo-indigénisme. Après avoir défini les enjeux de la représentation de l'indigène, depuis la période de la Conquête jusqu'à nos jours, nous analyserons ses traits caractéristiques et attributs, que cette figure soit illustre ou anonyme, idéalisée ou dénigrée, traitée avec sérieux ou ironie acerbe.

Évaluation

Pré-requis nécessaires

niveau B1/C1 en espagnol/niveau B2 en français

niveau B2 en français

Bibliographie

Civilisation :

Henri Lehmann, *Les civilisations précolombiennes*, Paris, PUF, 2017.

Bethell Leslie (et al.), *Historia de América latina* t. 4. *América latina colonial. Población, sociedad y cultura*, t. 8. *América latina, cultura y sociedad (1830-1930)* t. 12, *Política y sociedad desde 1930*, Barcelona, Ed. Crítica, 2003.

UNESCO, *Historia general de Latinoamérica*, t. VII. *Los proyectos nacionales latinoamericanos: sus instrumentos y articulación, 1870-1930*, Madrid, Trotta, 2003.

Gutiérrez Viñuales, Rodrigo, *Monumento conmemorativo y espacio público en Iberoamérica*, Madrid, Cátedra, 2004.

Littérature

Bibliographie minimale

Choix de textes remis sous forme de polycopié.

Angel Esteban, *Introduction à la littérature hispano-américaine*, Paris, Ellipses, 2000.

Daniel Fabre, "L'atelier des héros", in *La fabrique du héros*, Paris, Maison d'édition des Sciences de l'Homme, 1999. <http://books.openedition.org/editionsmsih/4038>

Alejandro Canseco Jerez (Dir.), *La représentation de l'INDIEN dans les Arts et les Littératures d'Amérique latine*, Presses Universitaires de Lorraine/CNRS, 2008.

Tzvetan Todorov, *La conquista de América : el problema del otro*, México, Siglo XXI, 2010.

Littérature :

Bibliographie minimale :

Claude Cymerman et Claude Fell, *Histoire de la littérature hispano-américaine de 1940 à nos jours (1997)*, Paris, Nathan-Université, 2001.

Contact(s)

> Marie Lecouvey

Responsable pédagogique
mlcouve@parisnanterre.fr

> Stephanie Decante araya

Responsable pédagogique
sdecantearaya@parisnanterre.fr

Traduction : Thème EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Espagnol, Français
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V2ETHMD

Présentation

Traduction de textes littéraires français simples en espagnol.

Évaluation

Un écrit de 1h.

Pré-requis nécessaires

niveau B1 en espagnol

niveau B2 en français

Examens

Contrôle continu: une note de TD (coef. 1) et un écrit de 1h (coef. 2)

Contrôle dérogatoire: un écrit de 1h

Bibliographie

Dictionnaires

MOLINER Maria, *Diccionario del uso del español* (2 tomes), Madrid, Gredos, 2007.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, *Diccionario de la lengua española* (2 tomes), Madrid, Gredos, Coll. « Dictionarios Espasa », 2001.

Également disponible en ligne : www.rae.es.

SECO Manuel, ANDRÉS Olimpia, RAMOS Gabino, *Diccionario del español actual*, Madrid, Aguilar, 1999.

MANUEL SECO, *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe, 2002.

LITRE Emile, *Le nouveau Littré*, Paris, Garnier, 2005 et <http://litre.reverso.net/dictionnaire-francais/definition/>

ROBERT, Paul, *Le petit Robert : dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*, Paris, Le Robert, 2011.

Trésor de la Langue Française Informatisé : <http://atilf.atilf.fr/tlf.htm>

Grammaires

BEDEL Jean-Marc, *Nouvelle grammaire de l'espagnol moderne*, Paris, PUF, 2017.

BELOT Albert, *Espagnol : mode d'emploi*, Paris, Ellipses, 1997.

BESCHERELLE, *La conjugaison, la grammaire, l'orthographe* (3 tomes), Paris, Hatier, 2019.

COSTE Jean, REDONDO Augustin, *Syntaxe de l'espagnol moderne*, Paris, Sedes, 1965.

Real Academia Española, *Diccionario panhispánico de dudas* : <http://lema.rae.es/dpd/>

GERBOIN Pierre, LEROY Christine, *Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain*, Paris, Hachette, 2014.

GREVISSE Maurice, *Le bon usage*, édition refondue par André Goosse, Paris - Gembloux, Duculot, 1993, 13e édition.

Contact(s)

> Marie carmen Alquier

Responsable pédagogique
malquier@parisnanterre.fr

Traduction : Version EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Espagnol, Français
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V2EVERD

Présentation

Traduction de textes littéraires espagnols simples en français.

Évaluation

Un écrit de 1h

Pré-requis nécessaires

niveau B1 en espagnol

niveau B2 en français

Bibliographie

Dictionnaires

Grand Dictionnaire espagnol-français/français-espagnol, Paris, Larousse, 1996.

MOLINER Maria, *Diccionario del uso del espan#ol* (2 tomes), Madrid, Gredos, 2007.

SECO Manuel, ANDRÉS Olimpia, RAMOS Gabino, *Diccionario del español actual*, 2 vol., Madrid, Aguilar Lexicografía, 1998.

Universidad de Alcalá, *Diccionario de enseñanza de la lengua española*, Barcelone, Vox Biblograf, 1995.

Trésor de la Langue Française Informatisé : <http://atilf.atilf.fr/tlf.htm>

Grammaires espagnoles

BEDEL Jean-Marc, *Nouvelle grammaire de l'espagnol moderne*, Paris, PUF, 2017.

BELOT Albert, *Espagnol : mode d'emploi*, Paris, Ellipses, 1997.

COSTE Jean, REDONDO Augustin, *Syntaxe de l'espagnol moderne*, Paris, Sedes, 1965.

GERBOIN Pierre, LEROY Christine, *Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain*, Paris, Hachette, 2014.

Grammaires françaises

BESCHERELLE, *La conjugaison, la grammaire, l'orthographe* (3 tomes), Paris, Hatier, 2019.

COLIN, Jean-Paul, *Dictionnaire des difficultés du français*, Paris, Le Robert, 2006.

GREVISSE Maurice, *Le bon usage*, édition refondue par André Goosse, Paris, Gembloux, Duculot, 1993, 13^e édition.

Recueil de vocabulaire

BLED, *Espagnol Vocabulaire*, Hachette, Paris, 2013.

Contact(s)

> **Nathalie Lalisse-delcourt**

Responsable pédagogique
nlalisse@parisnanterre.fr

UE Enseignements Complémentaires

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9,0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Enseignements complémentaires Espagnol
 - Thème grammatical EAD
 - Etudes des médias EAD
 - Anglais LANSAD EAD
 - Anglais B1 EAD
 - Anglais B2 EAD
 - Anglais C1 EAD
 - Allemand LANSAD EAD
 - Allemand A2 EAD
 - Allemand B1 EAD
 - Allemand B2 EAD
 - Allemand C1 EAD
- Enseignements complémentaires Anglais
 - Grammaire et Traduction EAD
 - Phonologie et pratique de l'oral EAD

Enseignements complémentaires Espagnol

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Thème grammatical EAD
- Etudes des médias EAD
- Anglais LANSAD EAD
 - Anglais B1 EAD
 - Anglais B2 EAD
 - Anglais C1 EAD
- Allemand LANSAD EAD
 - Allemand A2 EAD
 - Allemand B1 EAD
 - Allemand B2 EAD
 - Allemand C1 EAD

Thème grammatical EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Espagnol, Français
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V2ETHGD

Présentation

Traduction en espagnol de phrases françaises choisies en fonction des problèmes de traduction qu'elles présentent. Les difficultés grammaticales et lexicales feront l'objet d'un rappel permettant d'orienter la réflexion des étudiants sur la grammaire espagnole et d'améliorer leur compétence en traduction. Les points suivants feront l'objet de rappels lors des TD et donneront lieu à des phrases de thème d'application :

Les prépositions II

Les périphrases verbales formées avec le mode quasi-nominal

Les tournures emphatiques, les comparatifs et les superlatifs.

La subordonnées conditionnelle, le conditionnel

Les autres types de subordonnées (temporelles, concessives, de cause et de but), le subjonctif imparfait et la concordance des temps

La traduction de la personne indéterminée (les équivalents du pronom indéfini « on » en espagnol)

Ser/estar

La traduction du verbe « devenir »

Évaluation

Un écrit de 1h

Examens

Contrôle continu : une note de TD (coef. 1) et un écrit de 1h (coef. 2)

Contrôle dérogatoire et comète : un écrit de 1h

Bibliographie

Bedel, Jean-Marc, Grammaire de l'espagnol moderne, Paris, PUF, 2004. Gerboin, Pierre & Leroy, Christine, Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain, Paris, Hachette Éducation, 2009. Les verbes espagnols, Bescherville, Paris, Hatier, 1997. Ouvrage à acquérir obligatoirement: MAÎTRISER LA GRAMMAIRE ESPAGNOLE, Micheline Débent Poujoulat, Pilar Carrasco Thierry, Monique Da Silva. Ed. Hatier, 2014. ISBN 978-2- 218-97889-0

Contact(s)

> **Amelie Piel**

a.piel@parisnanterre.fr

Etudes des médias EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V2EETMD

Présentation

L'objectif de ce cours est de former à l'analyse des médias, à partir de supports écrits et audiovisuels. Il s'agira de proposer une typologie des formes de l'information et des genres journalistiques, d'élaborer un recensement des organes de presse en Espagne et Amérique latine et de proposer des outils pour développer une conscience critique. Des travaux pratiques engageront les étudiants à choisir un média en particulier et à prendre en charge des compte-rendus et analyses à partir de sujets ou événements qui seront proposés en classe. Un travail comparatif sera mis en œuvre de façon collective.

Évaluation

Un écrit 2h

Pré-requis nécessaires

niveau B1 en espagnol

niveau B2 en français

Bibliographie

Armand Mattelart, *Historia de la teorías de la comunicación*, Barcelone, Paidós, 1997.

Mirta Kircher, « La prensa escrita: actor social y político, espacio de producción cultural y fuente de información histórica », *Revista de Historia*, n°10, 2005, pp. 115-122

Claire Blandin (dir.) (2018), *Manuel d'analyse de la presse magazine*, Paris, Armand Colin, 2018.

Contact(s)

> Responsable pédagogique

Anglais LANSAD EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Centre de Ressources Langues

Liste des enseignements

- Anglais B1 EAD
- Anglais B2 EAD
- Anglais C1 EAD

Anglais B1 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K2KAB1D

Présentation

Le contenu du cours porte sur la communication en anglais, plus particulièrement dans un contexte universitaire et lors de voyages à l'étranger et d'expériences de mobilité internationale.

L'accent sera mis sur la compréhension de l'oral et de l'écrit ainsi que sur la production écrite et l'interaction sur les forums en langue cible.

A l'issue de ce cours, les étudiant.e.s devraient être capables de :

- mobiliser des méthodes qui leur permettent de se préparer et de s'entraîner de manière autonome,
- mobiliser et accroître le lexique et les notions de grammaire nécessaires pour comprendre des documents en lien avec les thèmes et problématiques liés à l'Université
- utiliser les stratégies nécessaires à la compréhension de textes et de documents audio : émettre des hypothèses, repérer le connu dans un document, inférer le sens de ce qui est inconnu
- travailler la reformulation pour récapituler ou détailler le sens d'un document
- justifier des réponses en s'appuyant sur un document,
- faire référence à son parcours, à ses choix, à ses projets
- exprimer une réaction personnelle après l'écoute d'un document ou la lecture d'un article

Objectifs

Les cours visant l'acquisition ou la consolidation du niveau B1 ont pour but de rendre l'étudiant.e indépendant.e dans un certain nombre de situations en lien avec les études universitaires. L'objectif est également de découvrir des démarches visant une plus grande autonomie dans les apprentissages, dans une optique de formation tout au long de la vie.

Le cours est un dispositif en distanciel intégral qui exploite les possibilités asynchrones d'interaction en ligne.

Évaluation

- * L'épreuve terminale pour l'enseignement à distance : Compréhension de l'oral et/ou de l'écrit & expression écrite en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre. Cette épreuve consiste en un examen sur table d'1h30. Aucun document n'est autorisé.
- * L'examen de rattrapage consiste :

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K2KAB2D

Présentation

Le travail s'articule, à partir de documents écrits et audio / vidéo, sur des thèmes qui prêtent au débat, de façon à favoriser l'interaction en TD et l'expression orale ou écrite d'un cours à l'autre. Les thèmes, en lien avec les domaines de spécialité, sont régulièrement renouvelés par les équipes pédagogiques.

Objectifs

Les cours visant l'acquisition du niveau B2 permettent à l'étudiant d'approfondir sa maîtrise de la langue. A l'issue des deux semestres de cours, l'étudiant.e sera capable de :

Compréhension de l'écrit :

- comprendre le sens général des documents écrits et savoir repérer des informations et les idées principales d'un texte,
- commenter une citation du texte à la lumière du document,
- repérer le point de vue adopté par l'auteur.

Compréhension de l'oral :

- restituer en anglais le contenu principal et détaillé de documents audio ou vidéo.

Expression écrite :

- rendre compte de faits et de restituer une information avec ses propres mots,
- décrire et analyser un document (texte ou image)
- utiliser le lexique de spécialité selon un usage approprié (maîtrise de la polysémie),
- résumer un document (idées principales, articulations essentielles),
- exprimer son opinion et être capable d'exprimer des arguments complémentaires ou contradictoires à ceux donnés dans un document,

Expression / interaction orale :

- présenter un projet seul ou en groupe, prendre la parole devant un auditoire, restituer une information avec ses propres mots, s'exprimer de façon claire et détaillée sur une gamme de sujets liés au domaine d'études, développer son point de vue sur un sujet donné et expliquer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités,
- participer à un débat contradictoire, apporter des arguments pertinents à la discussion, prendre la parole et passer la parole aux autres interlocuteurs,
- négocier pour trouver un compromis,

- proposer des solutions pour résoudre un problème.

Évaluation

- * L'épreuve terminale pour l'enseignement à distance : Compréhension de l'oral et/ou de l'écrit & expression écrite en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre. Cette épreuve consiste en un examen sur table ou d'un devoir à distance d'1h30. Aucun document n'est autorisé.
- * L'examen de rattrapage consiste :
Examen sur table ou devoir à distance d'1h30 (même format que pour la session 1).

Anglais C1 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K2KAC1D

Objectifs

A l'issue de ces deux semestres, l'étudiant.e sera en mesure de/d' :

Pour la compréhension de l'écrit et de l'oral :

- accéder au sens de textes et de documents audio ou vidéo complexes
- interpréter les informations contenues dans les documents à la lumière des connaissances littéraire ou civilisationnelles acquises en cours
- mettre en relation différents documents et repérer les points de convergence et de divergence

Pour l'expression écrite :

- produire un texte de type « écrit créatif » ou « analyse » qui soit structuré, détaillé, bien construit dans un style sûr, personnel et naturel approprié au lecteur visé.
- s'appuyer sur les connaissances acquises au cours du semestre tant au niveau des thèmes, de la forme et des aspects linguistiques pour produire un écrit de niveau C1 du domaine « arts, lettres, langues ».

Évaluation

- * L'épreuve terminale pour l'enseignement à distance : comporte une ou des activités (compréhension de l'oral et/ou de l'écrit & expression écrite) en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre. La capacité à rendre compte des connaissances et compétences acquises lors de la formation à distance est attendue.
Durée de l'épreuve : 2h
- * L'examen de rattrapage consiste :
Examen sur table de 2h (même format que pour la session 1).

Allemand LANSAD EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Centre de Ressources Langues

Liste des enseignements

- Allemand A2 EAD
- Allemand B1 EAD
- Allemand B2 EAD
- Allemand C1 EAD

Allemand A2 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K2KDA2D

Présentation

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

Objectifs

Pour l'enseignement à distance, où le niveau A1 n'est pas proposé, le cours A2 constitue le niveau d'entrée. A l'issue des deux semestres de cours, les étudiant.e.s pourront :

- indiquer leur adresse et parler de leur lieu d'habitation (villes, paysages...)
- indiquer à quelqu'un comment s'orienter et se déplacer (aspects grammaticaux)
- décrire une photo, une peinture
- décrire le corps et faire référence à sa santé
- décrire les vêtements, d'aujourd'hui et d'hier, discuter de la mode
- donner ses préférences
- parler de possibilités et de probabilités
- exprimer différentes nuances de politesse
- parler de la famille : vivre ensemble, conflits
- décrire des activités professionnelles
- faire référence aux médias et à la communication, à la maison et au travail
(à titre indicatif, les contenus pouvant varier selon les enseignant.e.s)

Évaluation

- * Contrôle terminal : un écrit de 1h30
- * Session de rattrapage : écrit d'1h30

Allemand B1 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K2KDB1D

Présentation

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

Objectifs

Le cours visant l'acquisition du niveau B1 permet à l'étudiant.e d'améliorer ses compétences linguistiques en allemand : compréhension, expression orale et écrite ainsi qu'interaction orale. A l'issue des deux semestres, l'étudiant.e sera capable :

- de comprendre le contenu essentiel des textes sur des sujets habituels (travail, loisirs, voyages,...)
- de faire face à la plupart des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans un pays germanophone
- de participer à une conversation sur des sujets habituels (famille, loisirs, travail,...)
- d'exprimer de manière simple ses sentiments, pensées et idées
- de donner de manière simple son opinion sur un sujet dans une discussion
- de raconter de manière simple l'histoire d'un film / livre
- de rédiger des courriels informels

Évaluation

- * **Contrôle terminal** : un écrit de 1h30
- * **Session de rattrapage** : écrit d'1h30

La possibilité est donnée aux étudiant.e.s de réaliser des devoirs au cours du trimestre. Ils sont facultatifs et permettent d'obtenir des bonus. Ils ne remplacent en aucun cas le devoir écrit d'1h30 prévu en fin de semestre.

Allemand B2 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K2KDB2D

Présentation

Pour approfondir leurs compétences en allemand, les étudiant.e.s travailleront sur :

des sujets d'actualité en lien avec l'Allemagne et l'Autriche

des articles de presse et des supports audio et vidéo comme points de départ de discussions

des statistiques, tableaux, photos, chansons...

Grammaire : des déclinaisons (sans et avec adjectifs, déclinaisons faibles, ...); révision des temps ; les prépositions, ...

Objectifs

Compréhension écrite :

- Repérer les informations principales de textes plus complexes (articles de presse, textes littéraires) sur des sujets concrets ou abstraits

- Dégager la structure des textes

Compréhension orale :

- Mieux comprendre des supports audio et vidéo

- Suivre des débats sur des sujets plus complexes

Production écrite :

- Savoir résumer des textes

- Elargir et diversifier ses moyens d'expression écrite : vocabulaire, transitions, ...

Production orale :

- Intervenir de manière spontanée en allemand, par exemple dans des débats ou des discussions ; réagir aux interventions des autres

- Défendre son point de vue

Évaluation

* Contrôle terminal : un écrit de 1h30

* Session de rattrapage : écrit d'1h30

Allemand C1 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K2KDC1D

Présentation

Les cours C1 s'appuient sur l'ouvrage d'Anne Buscha (voir : ressources pédagogiques). Des articles journalistiques, des textes littéraires et poétiques seront également proposés. Dans ce cadre, les étudiant.e.s aborderont des thèmes variés :

- les langues
- les sentiments
- le bonheur
- l'humour
- les réussites et les échecs
- le progrès
- l'environnement, etc.

Les ouvrages de Hilke Dreyer et Monika Reimann permettront l'assimilation des structures grammaticales attendues au niveau C1. Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer à des discussions et débats.

Objectifs

L'objectif du cours visant l'acquisition du niveau C1 est de vous aider à :

- comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants
- vous exprimer spontanément et mener une conversation et discussion aisément
- utiliser la langue de façon efficace et souple dans la vie sociale et professionnelle
- disposer d'un répertoire lexical large
- rédiger des textes sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée

Évaluation

- * Contrôle terminal : un écrit de 1h30
- * Session de rattrapage : écrit d'1h30

Enseignements complémentaires Anglais

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Grammaire et Traduction EAD
- Phonologie et pratique de l'oral EAD

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V2AGRMD

Présentation

* Grammaire

Ce semestre est consacré au groupe nominal en langue anglaise. On s'intéressera d'abord au nom lui-même et aux types de représentation qu'il peut construire (féminin/masculin, singulier/pluriel, dénombrable/indénombrable). On verra ensuite comment on passe du concept à la réalité grâce à toute une gamme de déterminants (articles, déterminants possessifs, démonstratifs, quantifieurs). On étudiera aussi les adjectifs (formes, position par rapport au nom et ordre quand il y en a plusieurs). Puis, on se penchera sur les groupes nominaux dans lesquels figurent plus d'un nom (ex : *the writer's opinion*, *Ø writer's block*, *a wine bottle*, *a bottle of wine*). Enfin, on explorera le fonctionnement des pronoms (personnels, possessifs, réfléchis et réciproques).

Dans la continuité du premier semestre, les étudiants s'entraîneront à appliquer les règles qui régissent le groupe nominal pour consolider leur maîtrise de la grammaire anglaise et à les mobiliser pour expliquer comment le sens se construit en contexte à l'intérieur du groupe nominal.

The course focuses on the noun phrase in English. We will first examine the noun itself and the types of representation it can construe (feminine/masculine, singular/plural, countable/uncountable). We will then look at how concepts come to refer to real world entities through the use of various determiners (articles, possessive/demonstrative/quantifying determiners). We will also explore adjectives (their forms, their position relative to the noun and their order when co-occurring in a noun phrase). We will tackle complex noun phrases which contain more than one noun (e.g. the writer's opinion, Ø writer's block, a wine bottle, a bottle of wine). Finally, we will cover the forms and functions of pronouns (personal, possessive, reflexive and reciprocal pronouns).

Following the learning method used in the first semester, students will be trained to apply the rules structuring the English noun phrase with a view to strengthening their English grammar skills and use them to explain how meaning gets constructed in context within the noun phrase.

* Traduction :

Le second semestre vise à approfondir les connaissances en matière de méthodologie de la traduction abordées au premier semestre, afin de viser une plus grande précision et une plus grande authenticité dans le passage d'une langue à l'autre, notamment à travers, la manipulation des procédés de traduction.

A l'exercice de la version (littéraire et journalistique), s'ajoute celui du thème grammatical -traduction de textes ou de phrases du français vers l'anglais, orientée sur des difficultés grammaticales particulières.

Avec l'introduction du thème, les étudiants sont appelés à s'initier à une approche comparative de l'expression du temps en anglais et en français.

A la fin du semestre l'usage des verbes irréguliers en anglais, des conjugaisons françaises et de l'expression des modalités dans les deux langues doivent être maîtrisés.

This second semester translation course aims at improving the skills introduced during the first semester, targeting greater precision and greater idiomatic expression in the translating process, especially through the use and the appropriation of translation devices.

To the practice of the version exercise (translation of English texts extracted from the press or from literary works) is added the thème grammatical (the translation of texts or sentences in French centred on certain grammatical difficulties into English). The practice of translation from the French into the English allows students to start developing a comparative approach of the expression of time in the two languages.

By the end of the semester, the use of the English irregular verbs, of the French conjugations and of the expression of modalities should be fully grasped.

Objectifs

* Grammaire :

Réviser/Consolider les connaissances des étudiants sur la nature et le sens des éléments constitutifs du groupe nominal en anglais.

Développer une démarche réflexive sur la langue en s'appuyant sur des données authentiques.

Justifier une affirmation en construisant une argumentation à l'oral et à l'écrit.

* Traduction :

Approfondissement de la méthodologie de la traduction de l'anglais vers le français. Introduction de l'exercice du thème grammatical visant à une meilleure maîtrise de la traduction des principales difficultés des grammaires anglaise et française ; approfondissement du travail sur l'expression du temps (introduit au premier semestre) et initiation à une approche comparative de l'expression du temps dans les deux langues. Révisions de connaissances grammaticales essentielles au thème et à la version.

Évaluation

* Grammaire :

- Session 1 : 1 devoir écrit (1h30)

- Session 2 : 1 devoir écrit (1h30)

* Traduction :

- Session 1 : Un devoir sur table de 1h30 consistant en une version littéraire ou journalistique de 100 mots environ et d'un thème grammatical de 100 mots environ. Les notes de version et de thème s'additionnent pour former la note de traduction.

- Session 2 : Un devoir sur table de 1h30 consistant en une version littéraire ou journalistique de 100 mots environ et d'un thème grammatical de 100 mots environ. Les notes de version et de thème s'additionnent pour former la note de traduction.

Pré-requis nécessaires

Anglais B1/B2

Français B2

Grammaire :

Persec, S. et Burgué, J.-C. (2016) *Grammaire raisonnée 2 (niveau C1)*. Ophrys

Oriez, S. (2009) *Syntaxe de la phrase anglaise*. Presses Universitaires Rennes

Traduction :

Ouvrages obligatoires : une grammaire anglaise de niveau universitaire

J.C. Burgué, S. Persec, *Grammaire raisonnée de l'anglais 2*, Ophrys.

1. Malavieille, W. Rotgé, *La grammaire anglaise*, collection Bescherelle.

Ouvrages de référence pour la correction de la grammaire française

1. Grevisse, *Le bon usage*, Duculot.

Bescherelle, *Conjugaisons*, Paris, Hatier (ou tout autre ouvrage de conjugaisons françaises)

Bescherelle, *La Grammaire pour tous*, Paris, Hatier

Riegel, Pellat, R. Rioul, *Grammaire méthodique du français*, P.U.F.

Pour les révisions approfondies en grammaire anglaise

1. Larreya, C. Rivière, *Grammaire explicative de l'anglais*, Longman University (dernière édition)

2. Malavieille, M. Quivy, W. Rotgé, *Exercices* (anglais, collection Bescherelle)

Pour s'entraîner au thème et à la version pendant l'année

1. Malavieille, G. Mutch, W. Rotge, *Exercices de thème grammatical*, P.U.F.

Loubignac, Cécile et Claude, *Le thème anglais grammatical en fiches*, Paris, Ellipses, 2005

Carel, Nicolas, *Exercices de version anglaise*, PUF, 2000

Rey, Jean, *Dictionnaire sélectif et commenté des difficultés de la version anglaise*, Ophrys, 1984

Contact(s)

> Sophie Raineri

Responsable pédagogique

sraineri@parisnanterre.fr

> Annie Crunelle

Responsable pédagogique

acrunell@parisnanterre.fr

Phonologie et pratique de l'oral EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V2APHOD

Présentation

* Phonologie :

This course is designed as an introduction to the field of phonology. Students will learn how to transcribe words in the International Phonetic Alphabet (IPA) in order to visualize their pronunciation and to improve their command of the articulation of the two major reference accents in the English-speaking world, namely Received Pronunciation (RP) and General American (GA). The course content will notably focus on the following points: transcription and de-transcription, elements of comparison between the phonologies of French and English, articulation of vowels and consonants, graphematics (reader's guide for the pronunciation of English words based on their spelling) as well as stress patterns and the principle of vocalic reduction. Students will be expected to be able to formulate written and oral analyses of the phenomena they will have discovered over the course of the semester.

* Pratique de la langue

Ce cours devrait permettre aux étudiants d'acquérir une plus grande aisance à l'oral en anglais en général. Ils s'exerceront à répondre à des questions, à décrire des situations, des images ou des objets et à improviser (en imaginant comment l'histoire pourrait se poursuivre ou en doublant des extraits de films ou de séries télévisées par exemple). Ce cours leur permettra également d'améliorer leur capacité à comprendre l'anglais parlé, sur la base de documents audio/vidéo authentiques. Les exercices viseront à affiner la restitution orale du contenu des documents.

This course should lead students to greater fluency in speaking English in general. They will practice answering questions, describing situations, images or objects and improvising (by imagining how the story could continue or dubbing excerpts from films or TV series for instance). This course will also enable them to improve their ability to understand spoken English, on the basis of authentic audio/video documents. The exercises will aim to refine the oral restitution of the content of the documents.

Objectifs

* Phonologie :

Les objectifs principaux de ce cours sont :

- d'aider les étudiants à améliorer leurs compétences communicationnelles en anglais, que ce soit en termes de compréhension ou de production

- de leur présenter les principaux concepts et les notions essentielles dans le domaine de la phonologie pour élargir leurs connaissances et leurs horizons de réflexion dans le domaine de l'anglistique
- et leur faire pratiquer la méthodologie spécifique de la démonstration en phonologie afin qu'ils puissent, à l'oral comme à l'écrit, appliquer leurs connaissances théoriques à des cas concrets et expliquer ce qui se passe dans un système de sons, qu'il soit britannique ou américain.

* **Pratique de la langue :**

Au second semestre, les mêmes objectifs qu'au premier semestre seront visés en augmentant les attendus d'un point de vue à la fois quantitatif et qualitatif : ressources audio/vidéo plus longues et plus complexes, productions plus longues et plus fournies. Il s'agira toujours de travailler l'oral en maintenant l'écrit à distance : restitution de l'oral sous forme orale ou visuelle, production orale à partir d'amorces orales ou visuelles mais non textuelles :

- compréhension globale et détaillée des ressources audio/vidéo plus longues et plus complexes qu'au premier semestre (repérage de mots, d'idées, de la structure des extraits restituée sous forme de prise de notes ou de cartes heuristiques) ;
- répétition pour travailler l'écoute et s'entraîner à tirer profit des corrections lors d'interactions avec des anglophones ;
- apprentissage du vocabulaire par le biais de l'oral, dans le prolongement du travail effectué au premier semestre, et en visant l'autonomie des étudiant.e.s ;
- entraînement à différentes formes d'expression orale : résumer, développer, décrire, poser des questions, donner un avis convergent ou divergent, raconter, doubler une vidéo etc.
- le repérage de phénomènes phonologiques tels que les pauses, les liaisons, le rythme, etc.) qui sont vus par ailleurs dans une EC complémentaire.

Évaluation

* **Phonologie :**

- **Session 1** : Épreuve écrite d'une durée de 1h30

- **Session 2** : Épreuve écrite d'une durée de 1h30

* **Pratique de la langue:**

Formule dérogatoire session 1 : - Session 1 : Ecoute d'un audio ou d'une vidéo (environ 5 minutes), restitution orale par une vidéo (2 minutes 30 maxi) et expression d'une réaction personnelle et/ou de questions (2 minutes 30 maxi).

Session 2 : Ecoute d'un audio ou d'une vidéo (environ 5 minutes), restitution orale par une vidéo (2 minutes 30 maxi) et expression d'une réaction personnelle et/ou de questions (2 minutes 30 maxi).

Pré-requis nécessaires

Anglais B1/B2

Français B2.

Bibliographie

Phonologie :

J.C. Wells, *Longman Pronunciation Dictionary*, Longman, 2000 (or after)

Pratique de l'oral :

Une webographie sera proposée, notamment dans le cadre de l'enseignement à distance.

Contact(s)

> **Cecile Viollain**

Responsable pédagogique
cviollain@parisnanterre.fr

> **Nadine Herry benit**

Responsable pédagogique
nadine.hb@parisnanterre.fr

UE EAD projets et expériences de l'étudiant

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Connaissance de soi et des métiers
- Connaissance de soi et des métiers - EAD
- Connaissance de soi et des métiers

Connaissance de soi et des métiers

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4U2CMETD

Présentation

Les étudiant.es de la licence EAD sont dispensés de cet EC.

Il s'agira de passer en revue l'ensemble des métiers accessibles aux étudiants ayant suivi le parcours « histoire de l'art et archéologie » et de déterminer les compétences et les qualités nécessaires à chacun. A partir de tâches menées en distanciel, d'échanges en présentiel et de l'exploration des champs professionnels couverts par sa filière, l'étudiant.e est encouragé.e à se décrire et à analyser ses expériences, ses compétences et son parcours afin de mieux envisager l'avenir.

Prendre connaissance des différents métiers accessibles après le parcours histoire de l'art et archéologie.

Organiser son plan de carrière.

Se donner les moyens d'atteindre ses objectifs.

Objectifs

Prendre connaissance des différents métiers accessibles après le parcours « histoire de l'art et archéologie ».

Organiser son plan de carrière.

Se donner les moyens d'atteindre ses objectifs.

Évaluation

Régime EAD session 1 : compte-rendu des trois conférences, orienté par des questions

Session 2 dite de rattrapage : compte-rendu des trois conférences, orienté par des questions

Examens

Devoir en temps limité

Connaissance de soi et des métiers - EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4U2CMETD

Présentation

Il s'agira de passer en revue l'ensemble des métiers accessibles aux étudiants ayant suivi le parcours « histoire de l'art et archéologie » et de déterminer les compétences et les qualités nécessaires à chacun. A partir de tâches menées en distanciel, d'échanges en présentiel et de l'exploration des champs professionnels couverts par sa filière, l'étudiant.e est encouragé.e à se décrire et à analyser ses expériences, ses compétences et son parcours afin de mieux envisager l'avenir.

Prendre connaissance des différents métiers accessibles après le parcours histoire de l'art et archéologie.

Organiser son plan de carrière.

Se donner les moyens d'atteindre ses objectifs.

Objectifs

Prendre connaissance des différents métiers accessibles après le parcours « histoire de l'art et archéologie ».

Organiser son plan de carrière.

Se donner les moyens d'atteindre ses objectifs.

Évaluation

Régime EAD session 1 : compte-rendu des trois conférences, orienté par des questions

Session 2 dite de rattrapage : compte-rendu des trois conférences, orienté par des questions

Examens

Contact(s)

> **Pauline Bombled**

Responsable pédagogique
bombledp@parisnanterre.fr

Connaissance de soi et des métiers

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 6.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP : 4L2HU02D
- > En savoir plus : <https://ufr-phillia.parisnanterre.fr/>

Présentation

Le contenu de cet e.c. transversal "Connaissance de soi et des métiers" s'appuie sur 3 conférences données pour les étudiant.e.s suivant la formation Humanités en présentiel, mais la majeure partie du contenu est aussi exploitable pour les étudiant.e.s à distance. Les vidéos de ces 3 visio-conférences de 2h vous seront accessibles après leur déroulement (mars/avril). Elles porteront sur la définition du « profil » Humanités et sur les divers domaines professionnels au sein desquels les anciens et anciennes étudiant.e.s Humanités se sont inséré.e.s après leurs études (par exemple : enseignement, droit, management, communication, culture, patrimoine).

Objectifs

Apporter aux étudiant.e.s des informations sur la valorisation de leurs études et des perspectives professionnelles

Évaluation

Régime EAD session 1 : compte-rendu des trois conférences, orienté par des questions

Session 2 dite de rattrapage : compte-rendu des trois conférences, orienté par des questions

Contact(s)

> [Veronique Merlier espenel](#)

Responsable pédagogique
merlier@parisnanterre.fr

UE EAD compétences transversales

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Grands repères 2

Grands repères 2

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4UPGRP2D

Présentation

Grands Repères 2 est un cours entièrement en ligne préparé par neuf enseignantes et enseignants chercheurs de l'université Paris Nanterre. Il est destiné aux étudiants de Licence 1 de la quasi-totalité des formations offertes par l'université. C'est un cours pluridisciplinaire qui a pour thème le corps social. Il montre comment cette notion peut être traitée par plusieurs disciplines des sciences humaines et sociales : philosophie, sociologie, anthropologie, histoire, droit, urbanisme, psychologie et sciences de gestion. Les étudiants sont ainsi initiés au savoir universitaire dans sa pluralité. Les enseignants exposent le cours dans un langage qui ne nécessite pas d'être spécialiste de leur domaine, l'objectif étant d'ouvrir les étudiants à des discours qui sortent du cadre de leurs formations. Il ne s'agit donc pas d'un savoir standardisé mais d'un groupement de discours spécialisés, ce qui est beaucoup moins habituel. Le cours étant en ligne, les étudiants l'ont à disposition sous divers formats : textes, documents iconographiques, vidéo ou audio. Les étudiants peuvent donc, pendant le semestre, organiser leur travail à leur convenance tout en gardant à l'esprit qu'il équivaut à un cours de 2h par semaine en présentiel.

Objectifs

A l'issue de ce cours, les étudiants :

- * - auront appris à distinguer les différences entre plusieurs approches scientifiques autour d'un même objet, et leurs implications ;
- * - seront capables d'établir des liens pertinents entre ces différents discours ;
- * - auront acquis des connaissances précises autour d'une notion centrale, et pris des repères sur son traitement dans l'histoire, à travers de nombreux champs disciplinaires.

Évaluation

QCM (questions de connaissances et de compréhension : définitions, repérage chronologique ou notionnel, analyse de documents courts ou d'images)

Pré-requis nécessaires

Ce cours ne demande pas de prérequis spécifiques distincts des compétences de tout.e bachelier.ère (culture générale, capacités d'analyse et de compréhension).

Compétences visées

Savoir repérer des informations pertinentes dans des documents variés. Acquérir des connaissances précises et nuancées. Savoir organiser son travail de manière autonome à partir de ressources en ligne.

Bibliographie

Les éléments bibliographiques seront indiqués dans les différentes sections du cours.

Contact(s)

> **Capucine Nemo-pekelman**

Responsable pédagogique
cnemo-pekelman@parisnanterre.fr

> **Olivier Ratouis**

Responsable pédagogique
oratouis@parisnanterre.fr

UE Enseignements fondamentaux

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 18.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Littérature et civilisation de l'Espagne EAD
- Littérature et civilisation de l'Amérique Latine EAD
- Morphosyntaxe et Grammaire EAD
- Traduction : Thème EAD
- Traduction : Version EAD

Littérature et civilisation de l'Espagne EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3ELCED

Évaluation

Session 1 : un écrit de 2h et un oral

Littérature et civilisation de l'Amérique Latine EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3ELCAD

Évaluation

Session 1 : un écrit de 2h et un oral

Morphosyntaxe et Grammaire EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3EGRMD

Présentation

Grammaire

Les enseignements de grammaire sont conçus comme un parcours visant à acquérir des connaissances solides en grammaire, en linguistique, en analyse du discours et en traduction.

Chapitre 1- Les concepts linguistiques fondamentaux

- 1.1. Langue, langage et parole.
- 1.2. Définitions (morphèmes, syntagmes, énoncés, etc.)
- 1.3. Les rapports structuraux fondamentaux
- 1.4. La diachronie et la synchronie
- 1.5. Les fonctions du langage

Chapitre 2 : Les pronoms personnels sujets

Chapitre 3 : Les adjectifs possessifs (personnels)

Chapitre 4 : Dérivation et composition. La suffixation quantitative et qualitative

Morphosyntaxe

L'objectif de ce cours est de fournir aux étudiants des notions de base concernant la linguistique structurale et d'approfondir divers aspects concernant le signifiant de la langue espagnole.

Chapitre 1 : Questions liées au genre et au nombre

Chapitre 2 : La néologie / le transfert catégoriel

Chapitre 3 : La détermination du nom : l'article

Chapitre 4 : Les démonstratifs et les adverbes de lieu

Chapitre 5 : La préposition A (syntaxe de l'objet)

Évaluation

Session 1 : deux écrits de 1h

Pré-requis nécessaires

Niveau B2 en espagnol et niveau B2 en français pour les étudiants non francophones.

Grammaire

- Alarcos Llorach, Emilio, 1994, *Gramática de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe.
- Bedel, Jean-Marc, 2004, *Grammaire de l'espagnol moderne*, Paris, PUF.
- Belot, Albert, 1998, *Espagnol, Mode d'emploi*, Paris, Ellipses.
- Bénaben, Michel, [1993], 2002, *Manuel de linguistique espagnole*, Paris, Ophrys.
- Camprubi, Michel, 2001, *Etudes fonctionnelles de grammaire espagnole*, Toulouse, PUM.
- Coste, Jean ; Redondo, Agustín, 1965, *Syntaxe de l'espagnol moderne*, Paris, SEDES.
- Fretel, Hélène ; Oddo, Alexandra ; Oury, Stéphane, 2018 (2^e éd.), *Faits de langue en espagnol. Méthode et pratique de l'analyse linguistique*, Paris, Armand Colin.
- Gerboin, Pierre ; Leroy, Christine, 1991, *Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain*, Paris, Hachette.
- Pottier, Bernard ; Darbord, Bernard & Charaudeau, Patrick, [1994], 2005, *Grammaire explicative de l'espagnol*, Paris, Armand Colin.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, 2010, *Nueva gramática de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA; *Diccionario panhispánico de dudas*: <http://buscon.rae.es/dpd/>
- Seco, Manuel, [1961], 1998, *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española*, Madrid, Espasa-Calpe.

Morphosyntaxe

- BENABEN Michel, *Manuel de linguistique espagnole*, Paris, Ophrys, 1993.
- CAMPRUBI Michel, *Etudes fonctionnelles de grammaire espagnole*, Toulouse, P.U.M., 1982.
- CHARAUDEAU Patrick, DARBORD Bernard, POTTIER Bernard, *Grammaire explicative de l'espagnol*, Paris, Armand Colin, 2004.
- ALARCOS LLORACH Emilio, *Fonología española*, Madrid, Gredos, 1968.
- ALARCOS LLORACH Emilio *Gramática de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe, 1994, primera parte : « Fonología ».
- BENABEN Michel, *Manuel de linguistique espagnole*, Paris, Ophrys, 1993, première partie : « Phonétique et phonologie ».
- DARBORD Bernard et POTTIER Bernard, *La langue espagnole, éléments de grammaire historique*, Paris, Nathan, 1994 (collection Nathan Université), partie 2, chapitre 1 (« Généralités. Approche des concepts ») et chapitre 2 (« Phonétique et phonologie »).
- DUCHET Jean-Louis, *La phonologie*, Paris, PUF, 1981, collection « Que sais-je ? ».
- MALMBERG Bertil, *La phonétique*, Paris, PUF, 1954, collection « Que sais-je ? ».
- MARTINET André, « la double articulation du langage », in *Linguistique synchronique*, Paris, PUF, 1965.
- MARTINET André, *Eléments de linguistique générale*, Paris, Colin, 1967.
- OMNES Robert, *Phonétique, orthographe et prononciation de l'espagnol*, Paris, Nathan Supérieur n°128.
- SAUSSURE Ferdinand, *Cours de linguistique générale*, texte publié par C. Bally et A. Séchehaye en 1916, Paris, Payot, 1966 (noté CLG)

Contact(s)

> Amelie Piel

Responsable pédagogique
a.piel@parisnanterre.fr

> Alexandra Oddo

Responsable pédagogique
abonnet@parisnanterre.fr

Traduction : Thème EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3ETHMD

Traduction : Version EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3EVERD

UE Enseignements complémentaires

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9,0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Enseignements complémentaires Anglais
 - Littérature anglophone EAD
 - Civilisation anglophone EAD
- Enseignements complémentaires Espagnol
 - Manifestations artistiques hispaniques EAD
 - Cinéma des pays hispaniques EAD
 - Anglais LANSAD EAD
 - Anglais B1 EAD
 - Anglais B2 EAD
 - Anglais C1 EAD
- Allemand LANSAD EAD
 - Allemand A2 EAD
 - Allemand B1 EAD
 - Allemand B2 EAD
 - Allemand C1 EAD

Enseignements complémentaires Anglais

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Littérature anglophone EAD
- Civilisation anglophone EAD

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3ALAND

Présentation

* « Romantisme et Gothique » (2h)

Depuis les inquiétudes du roman « Gothique » de la fin du XVIII^e siècle, jusqu'au réalisme psychologique de la fin du XIX^e, en passant par le riche et vaste territoire du romantisme en poésie comme dans la fiction, on étudiera, dans des œuvres britanniques et américaines, comment la littérature met en œuvre les tensions entre l'individu et son temps, entre désir et réalité, entre contrainte et émancipation, offrant une compréhension toujours ouverte et nuancée du sujet dans le monde, dans la nature, dans l'Histoire.

On étudiera le roman de Mary Shelley, *Frankenstein*, pour voir comment l'auteure réinvestit le gothique en donnant naissance à un véritable mythe littéraire : la création d'un être hors normes, né de la démesure du savant Victor Frankenstein, et qui essaie, en vain, de se faire reconnaître par son créateur, dont l'hubris le mène aux frontières de la folie.

Quelques contes et un ou deux poèmes d'Edgar Allan Poe seront ensuite étudiés, en analysant son apport tardif, souvent parodique mais aussi très novateur, aux traditions du Gothique et du fantastique. On s'intéressera notamment aux figures du double et du monstre, à la mélancolie et à l'érotisation de la mort, à l'expérience du vortex et du vertige, aux tensions entre folie et raison, et à la filiation entre ces thèmes et la naissance du roman policier. On évoquera aussi les liens entre Poe et le romantisme français, par l'intermédiaire de Baudelaire, son traducteur.

On analysera, en outre, quelques œuvres ou extraits d'œuvres poétiques majeurs du romantisme anglais et américain : on abordera les questions de l'imagination, du rêve et de la réalité, du désir, et plus généralement du rapport complexe entre le moi et le monde, au long de la révolte romantique contre l'autorité et la tradition.

We'll study Mary Shelley's *Frankenstein*, to see how the author revises the Gothic in giving birth to a literary myth : the creation of an ab-normal, e-normous being, born from his creator's hubris, and who desperately and vainly seeks his creator's love, in a novel where madness is never very far. Some tales and poems by Edgar Allan Poe will also be studied, exploring his innovative subversion of the Gothic and the fantastic, through the themes of doubles and monsters, melancholy and the eroticization of death, the experience of the vortex, the tensions between reason and madness, and how these fuelled Poe's invention of detective fiction. A few major Romantic poems will also be analysed, in relation with the themes of imagination, fantasy and desire, and the complex relation between the self and the world.

* « Nature, ville, environnement » (2h) L2S3 thématique. Nature, ville, environnement/Nature, the city and the environment. 2h.

Programme : Stephen Crane, *Maggie, A Girl of the Streets (1893)*+ un polycopié avec des extraits de romans, des nouvelles, des poèmes...

Si la nature a, dès l'origine, joué un rôle majeur dans la fiction et l'imaginaire américains (on pense à *Moby Dick*, de Melville, ou aux romans d'aventures de James Fenimore Cooper par exemple), au tournant des xix^e et xx^e siècles les écrivains des États-Unis se sont également intéressés aux villes et à l'influence de ce nouvel environnement social et économique sur les vies individuelles. Représentées comme un monstre jamais rassasié, ou célébrées pour leurs beautés et pour l'énergie dont elles témoignent, petites villes perdues ou mégalo-poles croissantes, avec l'essor de l'émigration pour concrétiser « the American dream », les villes sont depuis longtemps un enjeu essentiel de la fiction. Par ailleurs, dès la moitié du xix^e (H.D. Thoreau, *Walden*, 1854) et jusqu'à aujourd'hui (Jon Krakauer, *Into the Wild*, 1996), se pose pour certains la question d'un retour à la nature et d'un rejet d'une modernité mortifère. La ville dans la littérature britannique est elle aussi ambiguë : présentées avec des accents pastoraux, les campagnes proposent un modèle de vertu et de beauté, entachée par l'industrialisation et l'urbanisation. La ville, lieu de corruption, d'impersonnalité et d'injustice, est aussi pourtant chez certains lieu de culture, de modernité, de vitalité et de multiplicité, et constitue l'autre moitié d'une polarité essentielle. Au moment d'une réflexion contemporaine sur l'environnement, le dérèglement climatique et sur la place de l'homme au sein de la nature, ces écrits britanniques et américains participent à une interrogation de nos modes de vie.

Nature and the city have played a major role in shaping British and American fiction. In the nineteenth and twentieth centuries, nature was apprehended through a variety of lenses, notably those of pastoral and the sublime, while, more recently, concern has turned to the environment. The city has preoccupied writers on both sides of the Atlantic since the late nineteenth century, inspiring fascination and horror in equal measure.

Objectifs

« Romantisme et Gothique » (2h)

Connaissance de l'histoire littéraire et de son contexte général, ici pour mesurer l'impact, jusqu'à nous, de la rébellion romantique, et la richesse des questions dont nous héritons.

Compréhension de textes littéraires en anglais, pratique de la lecture attentive et informée.

Maîtrise accrue de la réflexion, et de la rédaction en anglais, sur les textes littéraires.

« Nature, ville, environnement » (2h) L2S3 thématique. Nature, ville, environnement/Nature, the city and the environment. 2h.

Découvrir des œuvres majeures des littératures britannique, américaine ou du Commonwealth autour de deux thèmes communs : la ville et la nature. Réfléchir aux représentations de ces dernières, ce qui permettra de mieux saisir nos enjeux contemporains sur l'environnement. Consolider la maîtrise du commentaire de textes.

Évaluation

* Romantisme et Gothique

- Session 1 : Une épreuve écrite de 2h (dissertation ou commentaire de texte).

- Session 2 : Une épreuve écrite de 2h (dissertation ou commentaire de texte).

* Nature, ville, environnement

* Session 1 : Écrit de 2h sur l'un des textes au programme

* Session 2 : Examen sur un texte du programme

Pré-requis nécessaires

* « Romantisme et Gothique » (2h)

Suivant la classification du CECRL (Cadre Européen Commun pour les Langues) :

-niveau d'anglais B2 (minimum), ou C1 de préférence. -niveau de français B2 (pour les étudiants étrangers).

* « Nature, ville, environnement » (2h).

- Anglais C1 - Français B2

Bibliographie

* « Romantisme et Gothique » (2h)

Oeuvres au programme :

Mary Shelly, *Frankenstein*, 1818 (Penguin).

Edgar Allan Poe, *Tales*, 1832-1849 (textes distribués en cours).

Poèmes : choix parmi les poèmes de Wordsworth, Coleridge, Keats, Shelley, Whitman, Dickinson (textes distribués en cours).

Bibliographie critique :

Jean-Jacques Lecercle, *Frankenstein, Mythe et philosophie*, PUF, Paris, 1988.

Anne K. Mellor, *Mary Shelley, Her Life, her Fiction, Her Monsters*, Methuen, 1988.

Frankenstein New Casebooks (a collection of critical essays), ed. Fred Botting, 1995.

Frankenstein, Figures Mythiques, éditions Autrement, Paris, 1998.

Benjamin Fisher, *The Cambridge Introduction to E.A Poe*, Cambridge University Press, 2008.

Kevin Hayes, *The Cambridge Companion to E.A. Poe*, Cambridge U.P., 2002.

Henri Justin, *Avec Poe jusqu'au bout de la prose*, Gallimard, 2009.

Eric Lysoe, *Histoires extraordinaire, grotesques et sérieuses, d'E.A. Poe* (Foliothèque, 1999).

Des indications bibliographiques sur les poètes romantiques seront données en cours.

* Nature, ville, environnement

Stephen Crane, *Maggie, A Girl of the Streets (1893)*, peu importe l'édition mais lisez le livre rapidement

Contact(s)

> **Florence Schneider**

Responsable pédagogique

fschneid@parisnanterre.fr

Civilisation anglophone EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3ACIVD

Présentation

* Civilisation britannique 2h - « Early Modern England / L'Angleterre de la première modernité »

Ce cours porte sur la période dite « de première modernité » (*early modern period*), qui s'étend du début du XVI^e siècle à la fin du XVII^e siècle. Il se concentre en particulier sur trois moments importants : 1) le règne du roi Henri VIII, qui rompt avec Rome et fonde en Angleterre une Église nationale indépendante, sur fond de Réforme protestante en Europe ; 2) la période élisabéthaine, au cours de laquelle se définit le protestantisme de l'Église d'Angleterre, au moment où le pays devient progressivement une puissance coloniale, rivale de l'Espagne catholique ; 3) le règne des Stuart au XVII^e siècle, dont la conception des relations entre la monarchie et le parlement conduit aux guerres civiles du milieu du siècle, conflit politique autant que religieux et diplomatique, qui aura des conséquences profondes sur les décennies suivantes, à travers l'expérience du Commonwealth. Le contexte intellectuel sera également abordé brièvement, en particulier le rôle de l'humanisme et de l'avènement de la science moderne dans les changements politiques et religieux de la période.

This course deals with the history of early modern England from the beginning of the sixteenth century to the end of the seventeenth century. It focuses more particularly on three pivotal moments: 1) the reign of King Henry VIII, who broke with Rome and created a national independent Church of England, while the Reformation was taking place in Europe; 2) the Elizabethan era, when the Church of England adopted a form of Protestantism that is still extant today; at that time, England also progressively became a colonial empire and an opponent of Catholic Spain; 3) the reign of the Stuarts, whose conception of the relations between monarchy and parliament led to the 1640s civil wars, a political, religious and diplomatic conflict that had consequences on the following decades with the Commonwealth in the 1650s. The intellectual context, such as the role of humanism and the emergence of the new science, will also be briefly mentioned as they had an impact on the religious and political developments of the period.

* Civilisation américaine 2h - « L'Amérique coloniale et révolutionnaire / Colonial and Revolutionary America »

Le cours propose une vision panoramique de la colonisation européenne en Amérique du Nord, et plus particulièrement de l'histoire des colonies anglaises. Après avoir évoqué la présence amérindienne et les premières tentatives d'exploration et de colonisation aux XVe et XVIe siècles, il couvrira la période allant de 1607 (première installation réussie d'une colonie sur le continent, à Jamestown) à 1791 (ratification du *Bill of Rights*, amendant la Constitution de la toute nouvelle république des États-Unis d'Amérique). Le cours porte donc sur la période coloniale, sur la période révolutionnaire et sur les premières années de la jeune république. Il traitera notamment des thématiques suivantes :

- les habitants du continent américain avant l'arrivée des Européens ;

- les explorations européennes en Amérique du Nord et les premières colonies ; la rencontre entre les peuples et la cohabitation ;
- la question de l'esclavage et des résistances à l'esclavage ;
- la société coloniale (immigration, genre, classe) ;
- les relations entre les colonies nord-américaines et la Grande-Bretagne au XVIIIe siècle ;
- la Révolution américaine (origines, philosophie, limites) ; la création politique de la nouvelle nation.

This course proposes a panoramic view of European colonization in North America, and more specifically of the history of British colonies. After studying Native American presence and the first attempts to explore and to colonize in the XVth and XVIth c., it will cover the period between 1607 (first settlement in Jamestown) and 1791 (Bill of Rights). The course will focus on the colonial period, the revolutionary period, and the first years of the young republic. It will be divided along the following chapters:

- *American inhabitants before the arrival of Europeans*
- *European explorations in North America and the first colonies*
- *Slavery and resistance to slavery*
- *The colonial society (immigration, gender, class)*
- *The relationship between North-American colonies and Great Britain in the XVIIIth c.*
- *The American Revolution (origins, philosophy, limits); the creation of the new nation*

Les étudiant.e.s de Licence Humanités EAD, parcours Humanités et sciences humaines, suivent ce cours sous le code 4V3HCIVD et choisissent un seul des deux sujets de ce cours.

Objectifs

- * **Civilisation britannique 2h - « Early Modern England / L'Angleterre de la première modernité »**

En termes méthodologiques, l'objectif de ce cours est double : il s'agit d'une part d'apprendre à lire et à comprendre un document historique et, d'autre part, d'acquérir et de maîtriser la méthode du commentaire de texte en civilisation.

The aim of this course is twofold: first, students will learn how to read and understand a historical text, and second, they will learn how to analyse those texts and write commentaries in English following a specific methodological approach.

- * **Civilisation américaine 2h - « L'Amérique coloniale et révolutionnaire / Colonial and Revolutionary America »**

L'objectif du cours est par ailleurs l'initiation à l'acquisition de méthodes du commentaire de textes historiques.

Évaluation

- * **Civilisation britannique 2h - « Early Modern England / L'Angleterre de la première modernité »**

Session 1 : 1 devoir écrit de 2h (commentaire de texte)

Session 2 : 1 devoir écrit de 2h (commentaire de texte)

- * **Civilisation américaine 2h - « L'Amérique coloniale et révolutionnaire / Colonial and Revolutionary America »**

Session 1 : une épreuve sur table en 2 heures (questions de cours et questions sur un texte)

Session 2: une épreuve sur table en 2 heures (questions de cours et questions sur un texte)

Pré-requis nécessaires

- * **Civilisation britannique 2h - « Early Modern England / L'Angleterre de la première modernité »**

anglais B2/C1

- * **Civilisation américaine 2h - « L'Amérique coloniale et révolutionnaire / Colonial and Revolutionary America »**

anglais B2/C1 -Français B2

Bibliographie

* Civilisation britannique 2h - « Early Modern England / L'Angleterre de la première modernité »

Haigh, Christopher éd., *The English Reformation Revised* (1987), Cambridge : Cambridge University Press, 2000.

Hill, Christopher, *Reformation to Industrial Revolution* (1967), Londres : Verso, 2018.

Lebecq, Stéphane, Fabrice Bensimon, François-Joseph Ruggiu et Frédérique Lachaud, *Histoire des îles Britanniques* (2007), Paris : PUF, coll. « Quadrige », 2013.

Marshall, Peter, *Reformation England, 1480-1642* (2003), Londres : Bloomsbury, 2012.

Une bibliographie complète sera distribuée au début du semestre.

* Civilisation américaine 2h - « L'Amérique coloniale et révolutionnaire / *Colonial and Revolutionary America* »

Alan Brinkley, *The Unfinished Nation: A Concise History of the American People*, New York, McGraw Hill, toute édition récente

Alan Taylor, *American Colonies*, New York, Viking, 2001

Hélène Trocmé et Jeanine Rovet, *Naissance de l'Amérique moderne, XVIe-XIXe siècle*, Paris, Hachette, 1997

Bertrand Van Ruymbeke, *L'Amérique avant les États-Unis. Une histoire de l'Amérique anglaise, 1497-1776*, Paris, Flammarion, 2013

Gordon S. Wood, *The American Revolution: A History*, New York, Modern Library, 2003

Howard Zinn, *A People's History of the United States* [1980], New York, Harper Perennial Modern Classics, 2005

Manuel de référence : The American Yawp, chapitres 1 à 6 (disponible en ligne : <http://www.americanyawp.com/>)

Contact(s)

> Anne-laure Francois

Responsable pédagogique
afrancois@parisnanterre.fr

> Yan Brailowsky

Responsable pédagogique
ybrailow@parisnanterre.fr

Enseignements complémentaires Espagnol

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Manifestations artistiques hispaniques EAD
- Cinéma des pays hispaniques EAD
- Anglais LANSAD EAD
 - Anglais B1 EAD
 - Anglais B2 EAD
 - Anglais C1 EAD
- Allemand LANSAD EAD
 - Allemand A2 EAD
 - Allemand B1 EAD
 - Allemand B2 EAD
 - Allemand C1 EAD

Manifestations artistiques hispaniques EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3EARTD

Évaluation

Session 1 : 2 écrits de 1h30

Cinéma des pays hispaniques EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V3ECIND

Évaluation

Session 1 : 1 écrit de 2h

Anglais LANSAD EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Centre de Ressources Langues

Liste des enseignements

- Anglais B1 EAD
- Anglais B2 EAD
- Anglais C1 EAD

Anglais B1 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K3KAB1D

Présentation

Le contenu du cours porte sur la communication en anglais, plus particulièrement dans un contexte universitaire et lors de voyages à l'étranger et d'expériences de mobilité internationale.

L'accent sera mis sur la compréhension de l'oral et de l'écrit ainsi que sur la production écrite et l'interaction sur les forums en langue cible.

A l'issue de ce cours, les étudiant.e.s devraient être capables de :

- mobiliser des méthodes qui leur permettent de se préparer et de s'entraîner de manière autonome,
- mobiliser et accroître le lexique et les notions de grammaire nécessaires pour comprendre des documents en lien avec les thèmes et problématiques liés à l'Université
- utiliser les stratégies nécessaires à la compréhension de textes et de documents audio : émettre des hypothèses, repérer le connu dans un document, inférer le sens de ce qui est inconnu
- travailler la reformulation pour récapituler ou détailler le sens d'un document
- justifier des réponses en s'appuyant sur un document,
- faire référence à son parcours, à ses choix, à ses projets
- exprimer une réaction personnelle après l'écoute d'un document ou la lecture d'un article

Objectifs

Les cours visant l'acquisition ou la consolidation du niveau B1 ont pour but de rendre l'étudiant.e indépendant.e dans un certain nombre de situations en lien avec les études universitaires. L'objectif est également de découvrir des démarches visant une plus grande autonomie dans les apprentissages, dans une optique de formation tout au long de la vie.

Le cours est un dispositif en distanciel intégral qui exploite les possibilités asynchrones d'interaction en ligne.

Évaluation

- * L'épreuve terminale pour l'enseignement à distance : Compréhension de l'oral et/ou de l'écrit & expression écrite en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre. Cette épreuve consiste en un examen sur table d'1h30. Aucun document n'est autorisé.
- * L'examen de rattrapage consiste :

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K3KAB2D

Présentation

Le travail s'articule, à partir de documents écrits et audio / vidéo, sur des thèmes qui prêtent au débat, de façon à favoriser l'interaction en TD et l'expression orale ou écrite d'un cours à l'autre. Les thèmes, en lien avec les domaines de spécialité, sont régulièrement renouvelés par les équipes pédagogiques.

Objectifs

Les cours visant l'acquisition du niveau B2 permettent à l'étudiant d'approfondir sa maîtrise de la langue. A l'issue des deux semestres de cours, l'étudiant.e sera capable de :

Compréhension de l'écrit :

- comprendre le sens général des documents écrits et savoir repérer des informations et les idées principales d'un texte,
- commenter une citation du texte à la lumière du document,
- repérer le point de vue adopté par l'auteur.

Compréhension de l'oral :

- restituer en anglais le contenu principal et détaillé de documents audio ou vidéo.

Expression écrite :

- rendre compte de faits et de restituer une information avec ses propres mots,
- décrire et analyser un document (texte ou image)
- utiliser le lexique de spécialité selon un usage approprié (maîtrise de la polysémie),
- résumer un document (idées principales, articulations essentielles),
- exprimer son opinion et être capable d'exprimer des arguments complémentaires ou contradictoires à ceux donnés dans un document,

Expression / interaction orale :

- présenter un projet seul ou en groupe, prendre la parole devant un auditoire, restituer une information avec ses propres mots, s'exprimer de façon claire et détaillée sur une gamme de sujets liés au domaine d'études, développer son point de vue sur un sujet donné et expliquer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités,
- participer à un débat contradictoire, apporter des arguments pertinents à la discussion, prendre la parole et passer la parole aux autres interlocuteurs,
- négocier pour trouver un compromis,

Évaluation

- * L'épreuve terminale pour l'enseignement à distance : Compréhension de l'oral et/ou de l'écrit & expression écrite en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre. Cette épreuve consiste en un examen sur table ou d'un devoir à distance d'1h30. Aucun document n'est autorisé.
- * L'examen de rattrapage consiste :
Examen sur table ou devoir à distance d'1h30 (même format que pour la session 1).

Anglais C1 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K3KAC1D

Objectifs

A l'issue de ces deux semestres, l'étudiant.e sera en mesure de/d' :

Pour la compréhension de l'écrit et de l'oral :

- accéder au sens de textes et de documents audio ou vidéo complexes
- interpréter les informations contenues dans les documents à la lumière des connaissances littéraire ou civilisationnelles acquises en cours
- mettre en relation différents documents et repérer les points de convergence et de divergence

Pour l'expression écrite :

- produire un texte de type « écrit créatif » ou « analyse » qui soit structuré, détaillé, bien construit dans un style sûr, personnel et naturel approprié au lecteur visé.
- s'appuyer sur les connaissances acquises au cours du semestre tant au niveau des thèmes, de la forme et des aspects linguistiques pour produire un écrit de niveau C1 du domaine « arts, lettres, langues ».

Évaluation

- * L'épreuve terminale pour l'enseignement à distance : comporte une ou des activités (compréhension de l'oral et/ou de l'écrit & expression écrite) en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre. La capacité à rendre compte des connaissances et compétences acquises lors de la formation à distance est attendue.
Durée de l'épreuve : 2h
- * L'examen de rattrapage consiste :
Examen sur table de 2h (même format que pour la session 1).

Allemand LANSAD EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Centre de Ressources Langues

Liste des enseignements

- Allemand A2 EAD
- Allemand B1 EAD
- Allemand B2 EAD
- Allemand C1 EAD

Allemand A2 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K3KDA2D

Présentation

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

Objectifs

Pour l'enseignement à distance, où le niveau A1 n'est pas proposé, le cours A2 constitue le niveau d'entrée. A l'issue des deux semestres de cours, les étudiant.e.s pourront :

- indiquer leur adresse et parler de leur lieu d'habitation (villes, paysages...)
- indiquer à quelqu'un comment s'orienter et se déplacer (aspects grammaticaux)
- décrire une photo, une peinture
- décrire le corps et faire référence à sa santé
- décrire les vêtements, d'aujourd'hui et d'hier, discuter de la mode
- donner ses préférences
- parler de possibilités et de probabilités
- exprimer différentes nuances de politesse
- parler de la famille : vivre ensemble, conflits
- décrire des activités professionnelles
- faire référence aux médias et à la communication, à la maison et au travail
(à titre indicatif, les contenus pouvant varier selon les enseignant.e.s)

Évaluation

- * Contrôle terminal : un écrit de 1h30
- * Session de rattrapage : écrit d'1h30

Allemand B1 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K3KDB1D

Présentation

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

Objectifs

Le cours visant l'acquisition du niveau B1 permet à l'étudiant.e d'améliorer ses compétences linguistiques en allemand : compréhension, expression orale et écrite ainsi qu'interaction orale. A l'issue des deux semestres, l'étudiant.e sera capable :

- de comprendre le contenu essentiel des textes sur des sujets habituels (travail, loisirs, voyages,...)
- de faire face à la plupart des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans un pays germanophone
- de participer à une conversation sur des sujets habituels (famille, loisirs, travail,...)
- d'exprimer de manière simple ses sentiments, pensées et idées
- de donner de manière simple son opinion sur un sujet dans une discussion
- de raconter de manière simple l'histoire d'un film / livre
- de rédiger des courriels informels

Évaluation

- * **Contrôle terminal** : un écrit de 1h30
- * **Session de rattrapage** : écrit d'1h30

La possibilité est donnée aux étudiant.e.s de réaliser des devoirs au cours du trimestre. Ils sont facultatifs et permettent d'obtenir des bonus. Ils ne remplacent en aucun cas le devoir écrit d'1h30 prévu en fin de semestre.

Allemand B2 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K3KDB2D

Présentation

Pour approfondir leurs compétences en allemand, les étudiant.e.s travailleront sur :

des sujets d'actualité en lien avec l'Allemagne et l'Autriche

des articles de presse et des supports audio et vidéo comme points de départ de discussions

des statistiques, tableaux, photos, chansons...

Grammaire : des déclinaisons (sans et avec adjectifs, déclinaisons faibles, ...); révision des temps ; les prépositions, ...

Objectifs

Compréhension écrite :

- Repérer les informations principales de textes plus complexes (articles de presse, textes littéraires) sur des sujets concrets ou abstraits

- Dégager la structure des textes

Compréhension orale :

- Mieux comprendre des supports audio et vidéo

- Suivre des débats sur des sujets plus complexes

Production écrite :

- Savoir résumer des textes

- Elargir et diversifier ses moyens d'expression écrite : vocabulaire, transitions, ...

Production orale :

- Intervenir de manière spontanée en allemand, par exemple dans des débats ou des discussions ; réagir aux interventions des autres

- Défendre son point de vue

Évaluation

* Contrôle terminal : un écrit de 1h30

* Session de rattrapage : écrit d'1h30

Allemand C1 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K3KDC1D

Présentation

Les cours C1 s'appuient sur l'ouvrage d'Anne Buscha (voir : ressources pédagogiques). Des articles journalistiques, des textes littéraires et poétiques seront également proposés. Dans ce cadre, les étudiant.e.s aborderont des thèmes variés :

- les langues
- les sentiments
- le bonheur
- l'humour
- les réussites et les échecs
- le progrès
- l'environnement, etc.

Les ouvrages de Hilke Dreyer et Monika Reimann permettront l'assimilation des structures grammaticales attendues au niveau C1. Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer à des discussions et débats.

Objectifs

L'objectif du cours visant l'acquisition du niveau C1 est de vous aider à :

- comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants
- vous exprimer spontanément et mener une conversation et discussion aisément
- utiliser la langue de façon efficace et souple dans la vie sociale et professionnelle
- disposer d'un répertoire lexical large
- rédiger des textes sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée

Évaluation

- * Contrôle terminal : un écrit de 1h30
- * Session de rattrapage : écrit d'1h30

UE Projets et expériences

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- EAD Activités solidaires ou engagées S3
- EAD Projet S3

EAD Activités solidaires ou engagées S3

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 12.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)

EAD Projet S3

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)

UE Compétences transversales

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- EAD Compétences numériques : Web et Travail collaboratif

EAD Compétences numériques : Web et Travail collaboratif

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)

UE Enseignements fondamentaux

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 18.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Littérature et civilisation de l'Espagne EAD
- Littérature et civilisation de l'Amérique coloniale EAD
- Morphosyntaxe et Grammaire EAD
- Traduction : Thème EAD
- Traduction : Version EAD

Littérature et civilisation de l'Espagne EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4ELCED

Littérature et civilisation de l'Amérique coloniale EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4ELCAD

Morphosyntaxe et Grammaire EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4EGRMD

Présentation

Grammaire

Les enseignements de grammaire sont conçus comme un parcours visant à acquérir des connaissances solides en grammaire, en linguistique, en analyse du discours et en traduction.

Chapitre 1: les prépositions : A et en et por et para

Chapitre 2 : Les pronoms personnels compléments et l'enclise

Chapitre 3 : les temps du passé : passé simple vs imparfait

Chapitre 4 : les temps du passé : passé simple vs passé composé

Chapitre 5: la notion de mode en espagnol : emplois du subjonctif

Chapitre 6 : L'indétermination de la personne en espagnol

Morphosyntaxe

Ce cours proposera une analyse de certains points de morphologie et de syntaxe de la langue espagnole.

Chapitre 1 : révisions sur les notions de Voix /mode / temps / aspect

Chapitre 2 : ser et estar en constructions attributives

Chapitre 3 : voix passive

Chapitre 4 : verbes de changement d'état

Chapitre 5 : l'auxiliarisation (périphrases)

Évaluation

Session 1 : deux écrits de 1h

Pré-requis nécessaires

Niveau B2 en espagnol et niveau B2 en français pour les étudiants non francophones.

Bibliographie

Grammaire

Alarcos Llorach, Emilio, 1994, Gramática de la lengua española, Madrid, Espasa Calpe. Bedel, Jean-Marc, 2004, Grammaire de l'espagnol moderne, Paris, PUF. Belot, Albert, 1998, Espagnol. Mode d'emploi, Paris, Ellipses. Bénaben, Michel, [1993], 2002, Manuel de linguistique espagnole, Paris, Ophrys. Camprubi, Michel, 2001, Etudes fonctionnelles de grammaire espagnole, Toulouse, PUM. Coste, Jean ; Redondo, Agustín, 1965, Syntaxe de l'espagnol moderne, Paris, SEDES. Fretel, Hélène ; Oddo, Alexandra ; Oury, Stéphane, 2018 (2e éd.), Faits de langue en espagnol. Méthode et pratique de l'analyse linguistique, Paris, Armand Colin. Gerboin, Pierre ; Leroy, Christine, 1991, Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain, Paris, Hachette. Pottier, Bernard ; Darbord, Bernard & Charaudeau, Patrick, [1994], 2005, Grammaire explicative de l'espagnol, Paris, Armand Colin. REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, 2010, Nueva gramática de la lengua española, Madrid, Espasa Calpe. REAL ACADEMIA ESPAÑOLA; Diccionario panhispánico de dudas: <http://buscon.rae.es/dpdI/> Seco, Manuel, [1961], 1998, Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española, Madrid, Espasa-Calpe.

Morphosyntaxe

BENABEN Michel, Manuel de linguistique espagnole, Paris, Ophrys, 1993. CAMPRUBI Michel, Etudes fonctionnelles de grammaire espagnole, Toulouse, P.U.M., 1982. CHARAUDEAU Patrick, DARBORD Bernard, POTTIER Bernard, Grammaire explicative de l'espagnol, Paris, Armand Colin, 2004. Alvar Ezquerro Manuel, La formación de las palabras en español, Arco-Libros, Madrid, 1999. DARBORD Bernard, POTTIER Bernard, La langue espagnole, éléments de grammaire historique, Nathan, Paris, 1999, p.182-192. Martinet André, « la double articulation du langage », in Linguistique synchronique, Paris, PUF, 1965. Martinet André, Eléments de linguistique générale, Paris, Colin, 1967. Sauve Michel, Cours de linguistique espagnole, Ellipse, Paris, 1997. ALARCOS LLORACH Emilio, Gramática de la lengua española, Madrid, Espasa-Calpe, 1994. BEDEL Jean-Marc, Syntaxe de l'espagnol moderne, Paris, P.U.F., 1997. BOUZET Jean, Grammaire de l'espagnol, Paris, Belin, 1945. COSTE Jean, REDONDO Augustin, Syntaxe de l'espagnol moderne, Paris, Sedes, 1965. GERBOIN Pierre, LEROY Christine, Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain, Paris, Hachette, 1991. Real Academia Española, Esbozo de una nueva gramática española, Madrid, Espasa-Calpe, 1979. Real Academia Española, Nueva gramática de la lengua española, Manual, Madrid, Espasa, 2010.

Contact(s)

> Marie carmen Alquier

Responsable pédagogique
malquier@parisnanterre.fr

> Amelie Piel

Responsable pédagogique
a.piel@parisnanterre.fr

Traduction : Thème EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4ETHMD

Traduction : Version EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4EVERD

UE Enseignements Complémentaires

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9,0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Enseignements complémentaires Espagnol
 - Manifestations artistiques hispaniques EAD
 - Technique de traduction EAD
 - Anglais LANSAD EAD
 - Anglais B1 EAD
 - Anglais B2 EAD
 - Anglais C1 EAD
 - Allemand LANSAD EAD
 - Allemand A2 EAD
 - Allemand B1 EAD
 - Allemand B2 EAD
 - Allemand C1 EAD
- Enseignements complémentaires Anglais
 - Littérature anglophone EAD
 - Civilisation anglophone EAD

Enseignements complémentaires Espagnol

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Manifestations artistiques hispaniques EAD
- Technique de traduction EAD
- Anglais LANSAD EAD
 - Anglais B1 EAD
 - Anglais B2 EAD
 - Anglais C1 EAD
- Allemand LANSAD EAD
 - Allemand A2 EAD
 - Allemand B1 EAD
 - Allemand B2 EAD
 - Allemand C1 EAD

Manifestations artistiques hispaniques EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4EARTD

Technique de traduction EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 12.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4ETRAD

Présentation

Il s'agit d'une introduction à la traduction et à la traductologie ; l'objectif est à la fois d'observer la manière dont les traducteurs ont travaillé au fil des siècles, et de comprendre les stratégies discursives employées pour transposer un texte d'une langue à l'autre, dans des contextes différents (contexte de publication, type de texte, public cible...)

Évaluation

1e session : un écrit de 1h30
2e session : un écrit de 1h30

Anglais LANSAD EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

Liste des enseignements

- Anglais B1 EAD
- Anglais B2 EAD
- Anglais C1 EAD

Anglais B1 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K4KAB1D

Présentation

Le contenu du cours porte sur la communication en anglais, plus particulièrement dans un contexte universitaire et lors de voyages à l'étranger et d'expériences de mobilité internationale.

L'accent sera mis sur la compréhension de l'oral et de l'écrit ainsi que sur la production écrite et l'interaction sur les forums en langue cible.

A l'issue de ce cours, les étudiant.e.s devraient être capables de :

- mobiliser des méthodes qui leur permettent de se préparer et de s'entraîner de manière autonome,
- mobiliser et accroître le lexique et les notions de grammaire nécessaires pour comprendre des documents en lien avec les thèmes et problématiques liés à l'Université
- utiliser les stratégies nécessaires à la compréhension de textes et de documents audio : émettre des hypothèses, repérer le connu dans un document, inférer le sens de ce qui est inconnu
- travailler la reformulation pour récapituler ou détailler le sens d'un document
- justifier des réponses en s'appuyant sur un document,
- faire référence à son parcours, à ses choix, à ses projets
- exprimer une réaction personnelle après l'écoute d'un document ou la lecture d'un article

Objectifs

Les cours visant l'acquisition ou la consolidation du niveau B1 ont pour but de rendre l'étudiant.e indépendant.e dans un certain nombre de situations en lien avec les études universitaires. L'objectif est également de découvrir des démarches visant une plus grande autonomie dans les apprentissages, dans une optique de formation tout au long de la vie.

Le cours est un dispositif en distanciel intégral qui exploite les possibilités asynchrones d'interaction en ligne.

Évaluation

- * L'épreuve terminale pour l'enseignement à distance : Compréhension de l'oral et/ou de l'écrit & expression écrite en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre. Cette épreuve consiste en un examen sur table d'1h30. Aucun document n'est autorisé.

- * L'examen de rattrapage consiste :
Examen sur table d'1h30 (même format que pour la session 1).

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K4KAB2D

Présentation

Le travail s'articule, à partir de documents écrits et audio / vidéo, sur des thèmes qui prêtent au débat, de façon à favoriser l'interaction en TD et l'expression orale ou écrite d'un cours à l'autre. Les thèmes, en lien avec les domaines de spécialité, sont régulièrement renouvelés par les équipes pédagogiques.

Objectifs

Les cours visant l'acquisition du niveau B2 permettent à l'étudiant d'approfondir sa maîtrise de la langue. A l'issue des deux semestres de cours, l'étudiant.e sera capable de :

Compréhension de l'écrit :

- comprendre le sens général des documents écrits et savoir repérer des informations et les idées principales d'un texte,
- commenter une citation du texte à la lumière du document,
- repérer le point de vue adopté par l'auteur.

Compréhension de l'oral :

- restituer en anglais le contenu principal et détaillé de documents audio ou vidéo.

Expression écrite :

- rendre compte de faits et de restituer une information avec ses propres mots,
- décrire et analyser un document (texte ou image)
- utiliser le lexique de spécialité selon un usage approprié (maîtrise de la polysémie),
- résumer un document (idées principales, articulations essentielles),
- exprimer son opinion et être capable d'exprimer des arguments complémentaires ou contradictoires à ceux donnés dans un document,

Expression / interaction orale :

- présenter un projet seul ou en groupe, prendre la parole devant un auditoire, restituer une information avec ses propres mots, s'exprimer de façon claire et détaillée sur une gamme de sujets liés au domaine d'études, développer son point de vue sur un sujet donné et expliquer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités,
- participer à un débat contradictoire, apporter des arguments pertinents à la discussion, prendre la parole et passer la parole aux autres interlocuteurs,

- négocier pour trouver un compromis,
- proposer des solutions pour résoudre un problème.

Évaluation

- * L'épreuve terminale pour l'enseignement à distance : Compréhension de l'oral et/ou de l'écrit & expression écrite en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre. Cette épreuve consiste en un examen sur table ou d'un devoir à distance d'1h30. Aucun document n'est autorisé.
- * L'examen de rattrapage consiste :
Examen sur table ou devoir à distance d'1h30 (même format que pour la session 1).

Anglais C1 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K4KAC1D

Objectifs

A l'issue de ces deux semestres, l'étudiant.e sera en mesure de/d' :

Pour la compréhension de l'écrit et de l'oral :

- accéder au sens de textes et de documents audio ou vidéo complexes
- interpréter les informations contenues dans les documents à la lumière des connaissances littéraire ou civilisationnelles acquises en cours
- mettre en relation différents documents et repérer les points de convergence et de divergence

Pour l'expression écrite :

- produire un texte de type « écrit créatif » ou « analyse » qui soit structuré, détaillé, bien construit dans un style sûr, personnel et naturel approprié au lecteur visé.
- s'appuyer sur les connaissances acquises au cours du semestre tant au niveau des thèmes, de la forme et des aspects linguistiques pour produire un écrit de niveau C1 du domaine « arts, lettres, langues ».

Évaluation

- * L'épreuve terminale pour l'enseignement à distance : comporte une ou des activités (compréhension de l'oral et/ou de l'écrit & expression écrite) en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre. La capacité à rendre compte des connaissances et compétences acquises lors de la formation à distance est attendue.
Durée de l'épreuve : 2h
- * L'examen de rattrapage consiste :
Examen sur table de 2h (même format que pour la session 1).

Allemand LANSAD EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

Liste des enseignements

- Allemand A2 EAD
- Allemand B1 EAD
- Allemand B2 EAD
- Allemand C1 EAD

Allemand A2 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K4KDA2D

Présentation

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

Objectifs

Pour l'enseignement à distance, où le niveau A1 n'est pas proposé, le cours A2 constitue le niveau d'entrée. A l'issue des deux semestres de cours, les étudiant.e.s pourront :

- indiquer leur adresse et parler de leur lieu d'habitation (villes, paysages...)
- indiquer à quelqu'un comment s'orienter et se déplacer (aspects grammaticaux)
- décrire une photo, une peinture
- décrire le corps et faire référence à sa santé
- décrire les vêtements, d'aujourd'hui et d'hier, discuter de la mode
- donner ses préférences
- parler de possibilités et de probabilités
- exprimer différentes nuances de politesse
- parler de la famille : vivre ensemble, conflits
- décrire des activités professionnelles
- faire référence aux médias et à la communication, à la maison et au travail
(à titre indicatif, les contenus pouvant varier selon les enseignant.e.s)

Évaluation

- * Contrôle terminal : un écrit de 1h30
- * Session de rattrapage : écrit d'1h30

Allemand B1 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K4KDB1D

Présentation

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

Objectifs

Le cours visant l'acquisition du niveau B1 permet à l'étudiant.e d'améliorer ses compétences linguistiques en allemand : compréhension, expression orale et écrite ainsi qu'interaction orale. A l'issue des deux semestres, l'étudiant.e sera capable :

- de comprendre le contenu essentiel des textes sur des sujets habituels (travail, loisirs, voyages,...)
- de faire face à la plupart des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans un pays germanophone
- de participer à une conversation sur des sujets habituels (famille, loisirs, travail,...)
- d'exprimer de manière simple ses sentiments, pensées et idées
- de donner de manière simple son opinion sur un sujet dans une discussion
- de raconter de manière simple l'histoire d'un film / livre
- de rédiger des courriels informels

Évaluation

- * **Contrôle terminal** : un écrit de 1h30
- * **Session de rattrapage** : écrit d'1h30

La possibilité est donnée aux étudiant.e.s de réaliser des devoirs au cours du trimestre. Ils sont facultatifs et permettent d'obtenir des bonus. Ils ne remplacent en aucun cas le devoir écrit d'1h30 prévu en fin de semestre.

Allemand B2 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K4KDB2D

Présentation

Pour approfondir leurs compétences en allemand, les étudiant.e.s travailleront sur :

des sujets d'actualité en lien avec l'Allemagne et l'Autriche

des articles de presse et des supports audio et vidéo comme points de départ de discussions

des statistiques, tableaux, photos, chansons...

Grammaire : des déclinaisons (sans et avec adjectifs, déclinaisons faibles, ...) ; révision des temps ; les prépositions, ...

Objectifs

Compréhension écrite :

- Repérer les informations principales de textes plus complexes (articles de presse, textes littéraires) sur des sujets concrets ou abstraits

- Dégager la structure des textes

Compréhension orale :

- Mieux comprendre des supports audio et vidéo

- Suivre des débats sur des sujets plus complexes

Production écrite :

- Savoir résumer des textes

- Elargir et diversifier ses moyens d'expression écrite : vocabulaire, transitions, ...

Production orale :

- Intervenir de manière spontanée en allemand, par exemple dans des débats ou des discussions ; réagir aux interventions des autres

- Défendre son point de vue

Évaluation

* Contrôle terminal : un écrit de 1h30

Allemand C1 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K4KDC1D

Présentation

Les cours C1 s'appuient sur l'ouvrage d'Anne Buscha (voir : ressources pédagogiques). Des articles journalistiques, des textes littéraires et poétiques seront également proposés. Dans ce cadre, les étudiant.e.s aborderont des thèmes variés :

- les langues
- les sentiments
- le bonheur
- l'humour
- les réussites et les échecs
- le progrès
- l'environnement, etc.

Les ouvrages de Hilke Dreyer et Monika Reimann permettront l'assimilation des structures grammaticales attendues au niveau C1. Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer à des discussions et débats.

Objectifs

L'objectif du cours visant l'acquisition du niveau C1 est de vous aider à :

- comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants
- vous exprimer spontanément et mener une conversation et discussion aisément
- utiliser la langue de façon efficace et souple dans la vie sociale et professionnelle
- disposer d'un répertoire lexical large
- rédiger des textes sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée

Évaluation

- * Contrôle terminal : un écrit de 1h30
- * Session de rattrapage : écrit d'1h30

Enseignements complémentaires Anglais

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Littérature anglophone EAD
- Civilisation anglophone EAD

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4ALAND

Présentation

* « 19e-20e » / British and American Literatures, 19th and 20th centuries »

Ce cours abordera les littératures britannique et américaine du 19ème et du début du 20ème siècles à travers deux romans iconiques. Du côté britannique, il étudiera le mouvement du Modernisme, sa rupture avec le Réalisme ainsi que son articulation dans un contexte historique de révolutions industrielle et politique et d'empire colonial et ses questionnements sur un monde chaotique. Du côté américain, il se concentrera sur un roman urbain naturaliste se déroulant dans une ville labyrinthique et tentaculaire, cette "jungle urbaine" caractéristique de la croissance industrielle américaine qui a façonné une humanité laborieuse, essentiellement issue de l'émigration.

This course will explore 19th century and early twentieth century British and American literatures by focusing on two iconic novels. On the British side, it will focus on the Modernist movement and its breaking away from Realism as well as its connection with a historical context dominated by industrial and political revolutions and the expansion of colonial empires. It will then discuss how it questioned an increasingly chaotic world. On the American side, it will examine a Naturalist urban novel taking place in a maze-like and sprawling megalopolis whose « urban jungle » is characteristic of the wild and often unregulated growth of the American industry at the turn of the twentieth century. It will mostly delve into the way in which it shaped the working masses and their struggles as most of them had just emigrated to the United-States.

* « Masculin / Féminin » / Masculinity / Femininity

En écho aux nombreuses études sur le genre appliquées à la littérature, ce cours veut revisiter la question de la construction des genres et de leurs subversions dans la littérature anglo-saxonne. Ainsi on explorera comment se représentent les genres à la fois dans la trame d'une fiction et à travers des personnages, comment ces représentations du masculin et du féminin peuvent venir corroborer ou remettre en cause le contrôle social notamment à travers leur peinture subversive ou le travestissement.

In the wake of the numerous forms of gender studies applied to literature, this course aims at revisiting the construction and deconstruction of gender in British and American literature. We will study how gender is represented, be it in plot or characterization, as well as how gendered representations abide by, or question, social control, especially through subversion in its various forms, among them cross-dressing.

Les étudiant.e.s de Licence Humanités EAD, parcours Humanités et sciences humaines, suivent ce cours sous le code 4V4HLAND et choisissent un seul des deux sujets de ce cours.

Objectifs

* « 19e-20e » / *British and American Literatures, 19th and 20th centuries* »

Consolider ses connaissances de mouvements littéraires majeurs tels que le réalisme et le modernisme, grâce à une étude précise des textes et de leurs contextes historiques, sociaux, culturels.

* « Masculin / Féminin » / *Masculinity / Femininity*

Initiation des étudiants de deuxième année aux problématiques des théories sur le genre appliquées au genre dramatique et romanesque. Travail d'analyse d'un texte littéraire sous un angle à la fois esthétique, historique et philosophique.

Évaluation

* « 19e-20e » / *British and American Literatures, 19th and 20th centuries* »

Session 1 et 2 : Une épreuve écrite de 2h : commentaire de texte en anglais sur une des œuvres au programme.

* « Masculin / Féminin » / *Masculinity / Femininity*

Formule dérogatoire session 1 : Un devoir sur table de 2 heures : commentaire de texte guidé.

Session 2 : Un devoir sur table de 2 heures : commentaire de texte guidé.

Pré-requis nécessaires

Anglais B2/C1 – Français C1

Bibliographie

* Shakespeare, *Twelfth Night or What You Will*.

Editions recommandées :

William SHAKESPEARE, *Twelfth Night*, edited by Elizabeth Story Donno, New Cambridge Shakespeare, Cambridge University Press, (1998) 2012.

William SHAKESPEARE, *Twelfth Night*, The Oxford Shakespeare, edited by Roger Warren and Stanley Wells, Oxford University Press, 1994.

Sources secondaires recommandées

-Barber, C.L. *Shakespeare's Festive Comedy*. Princeton : Princeton UP, 1959 (reprinted in Palmer, *Casebook*).

-Bray, Guy, *Shakespeare and Queer Representation*, Routledge, 2020.

-Davies, Stevie, *Twelfth Night*. Penguin Critical Studies. Harmondsworth : Penguin, 1993.

-Jardine, Lisa, *Still Harping on Daughters : Women and Drama in the Age of Shakespeare*, Columbia University Press, 1989 (2^e ed).

-Mangan, Michael A *Preface to Shakespeare's Comedies 1594-1603*, Longman, 1996.

-Orgel, Stephen *Impersonations : the Performance of Gender in Shakespeare's England*, Cambridge University Press, 1996.

-Palmer, D.J. ed. *Shakespeare : 'Twelfth Night'*. Casebook Series, London : Macmillan, 1972.

-Smith, Bruce. (2000) *Shakespeare and Masculinity*. Oxford: Oxford University Press, 2000.

-Traub, Valerie, *The Oxford Handbook of Shakespeare and Embodiment: Gender, Sexuality and Race*. Oxford, Oxford University Press, 2016.

-Traub, Valerie, 'The Homoerotics of Shakespearean Comedy', in *Desire and Anxiety: Circulations of Sexuality in Shakespearean Drama*, Routledge, 1992.

-*Twelfth Night, Le Langage en Fête*, Études réunies par Jean-Jacques Chardin, Editions Messene, 1996.

Contact(s)

> Laila Ghermani

Responsable pédagogique
lghermani@parisnanterre.fr

> Anne-marie Paquet-deyris

Responsable pédagogique
apaquet-deyris@parisnanterre.fr

Civilisation anglophone EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4ACIVD

Présentation

* **Civilisation britannique 2h** : « La Grande-Bretagne au 18^e siècle /Britain in the eighteenth century »

This course charts the history of Britain from the Glorious Revolution (1688) to the French Revolution, with a focus on continuity and change in British society in the eighteenth century. After looking at the Revolution Settlement and the constitutional stability which ensued, the course explores the political, economic and social transformation of Great Britain, paying particular attention to the development of the public sphere, the agrarian, commercial and financial 'revolutions' and the early stages of the Industrial Revolution, the radical movement and the impact of the French Revolution, the emergence of a fiscal-military state, the loss of the first British Empire, the beginnings of the second Empire and its role alongside religion in the forging of a British national identity.

* **Civilisation américaine 2h** :

Histoire des États-Unis: une nation à l'épreuve / History of the United States: Trials of Nationhood

Ce cours poursuit l'étude de l'histoire des États-Unis engagée au semestre précédent et porte sur le développement de la jeune nation étatsunienne depuis la rédaction de la Constitution fédérale jusqu'à la période de la Reconstruction, consécutive à la guerre de Sécession. Ce parcours historique, retraçant les dynamiques et les enjeux majeurs de la jeune République, de l'Amérique *antebellum* et de l'Amérique d'après-guerre, nous amènera à interroger le concept fluctuant de démocratie et à réfléchir aux manières dont se construisent les États-Unis en tant que nation entre 1787 et 1877. Outre l'acquisition de connaissances historiques, cet enseignement vise à consolider la méthodologie du commentaire de texte historique, à entraîner à la pratique de la lecture suivie et à initier à la réflexion historiographique.

Objectifs

* **Civilisation britannique 2h** : « La Grande-Bretagne au 18^e siècle /Britain in the eighteenth century »

This source-based course builds on the reading skills acquired in the first semester and aims to develop students' ability to analyse and critically assess primary and secondary sources. It introduces students to historiography, drawing attention to the Whig interpretation of history and its teleological narrative, to the works of revisionist historians and to periodization.

* **Civilisation américaine 2h** :

Histoire des États-Unis: une nation à l'épreuve / History of the United States: Trials of Nationhood

Construire des repères historiques.

Analyser et comprendre un document historique.

Synthétiser ses connaissances.

Ecrire et pratiquer l'oral en anglais.

Évaluation

* **Civilisation britannique 2h** : « La Grande-Bretagne au 18e siècle / Britain in the eighteenth century »

Session 1 : 1 devoir écrit de 2h (commentaire de texte)

Session 2 : 1 devoir écrit de 2h (commentaire de texte)

* **Civilisation américaine 2h** :

Histoire des États-Unis: une nation à l'épreuve / History of the United States: Trials of Nationhood

Session 1 : Un devoir écrit (2h)

L'évaluation comprendra des questions de cours suivies d'un commentaire de texte historique permettant de mobiliser les connaissances acquises au cours du semestre.

Session 2 : Un devoir écrit (2h)

L'évaluation comprendra des questions de cours suivies d'un commentaire de texte historique permettant de mobiliser les connaissances acquises au cours du semestre.

Pré-requis nécessaires

* **Civilisation britannique 2h** : « La Grande-Bretagne au 18e siècle / Britain in the eighteenth century »

Anglais C1

Français B2

* **Civilisation américaine 2h** :

Histoire des États-Unis: une nation à l'épreuve / History of the United States: Trials of Nationhood

: anglais B2/C1

Bibliographie

* **Civilisation britannique 2h** : « La Grande-Bretagne au 18e siècle / Britain in the eighteenth century »

A more comprehensive reading list will be available online (coursenligne.parisnanterre.fr).

Black, Jeremy, *Eighteenth-Century Britain, 1688-1783*, 2nd edn (Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2008)

Lebecq, Stéphane, Fabrice Bensimon, François-Joseph Ruggiu and Frédérique Lachaud, *Histoire des îles Britanniques*, 2nd edn (Paris, PUF, coll. « Quadrige », 2013)

Langford, Paul, ed. *The Short Oxford History of the British Isles. The Eighteenth Century 1688-1815* (Oxford: Oxford University Press, 2002)

O'Gorman, Frank, *The Long Eighteenth Century, British Political and Social History, 1688-1832*, 2nd edn (London: Bloomsbury, 2016)

Rule, John, *The Vital Century: England's Developing Economy, 1714-1815* (London: Longman, 1992)

---. *Albion's People: English Society 1714-1815* (London: Longman, 1992)

* **Civilisation américaine 2h** :

Histoire des États-Unis: une nation à l'épreuve / History of the United States: Trials of Nationhood

DOUGLASS, Frederick. *Narrative of the Life of Frederick Douglass, an American Slave*. Édition au choix.

FONER, Eric. *Reconstruction: America's Unfinished Revolution 1863-1877*. Harper & Row, 1988.

NORTON, Mary Beth et al. *A People and A Nation. Brief Edition*. Wadsworth Publishing, 2011.

The American Yawp. A free and online collaboratively built American History textbook.

<http://www.americanyawp.com/>

Contact(s)

> Aureliane Narvaez

Responsable pédagogique

anarvaez@parisnanterre.fr

UE Projets et expériences

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- EAD Activités solidaires ou engagées S4
- EAD Projet S4

EAD Activités solidaires ou engagées S4

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 12.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)

EAD Projet S4

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)

UE Compétences transversales

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- EAD Compétences numériques : Machines et Logiciels

EAD Compétences numériques : Machines et Logiciels

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)

UE Enseignements fondamentaux

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 18.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Littérature et civilisation de l'Espagne EAD
- Littérature et civilisation de l'Amérique Latine EAD
- Histoire de la langue et Grammaire EAD
- Traduction : Thème EAD
- Traduction : Version EAD

Littérature et civilisation de l'Espagne EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5ELCED

Évaluation

Session 1 :

Civilisation un écrit de 2h

Littérature : un oral

Littérature et civilisation de l'Amérique Latine EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5ELCAD

Évaluation

Session 1 :

Civilisation : un oral

Littérature : un écrit de 2h

Histoire de la langue et Grammaire EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5EGRMD

Présentation

Grammaire

Les enseignements de grammaire sont conçus comme un parcours visant à acquérir des connaissances solides en grammaire, en linguistique, en analyse du discours et en traduction.

Chapitre 1 : les pronoms relatifs

Chapitre 2 : les propositions relatives, construction et choix du mode

Chapitre 3 : les structures clivées

Chapitre 4 : la phrase hypothétique en SI

Chapitre 5 : les phrases concessives Histoire de la langue

L'espagnol est la langue néolatine la plus répandue d'aujourd'hui; mais il a subi de nombreuses mutations depuis ses timides origines, au Moyen-âge, jusqu'à son état actuel. Dans ce cours, nous essayerons de parcourir les différentes étapes de son histoire; nous commencerons par réfléchir à sa préhistoire; afin de mieux comprendre les résultats de cette longue évolution.

Évaluation

Session 1 :

Histoire de la langue : un écrit de 1h

Grammaire : un écrit de 1h

Traduction : Thème EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5ETHMD

Évaluation

Session 1 : un écrit de 1h

Traduction : Version EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5EVERD

Évaluation

Session 1 : un écrit de 1h

UE Enseignements complémentaires

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Enseignements complémentaires Espagnol
 - Initiation à la recherche : critique littéraire EAD
 - Initiation à la recherche documentaire EAD
 - Atelier techniques de traduction EAD
 - Choix LANSAD
 - Allemand LANSAD EAD
 - Allemand A2 EAD
 - Allemand B1 EAD
 - Allemand B2 EAD
 - Allemand C1 EAD
 - Anglais LANSAD EAD
 - Anglais B1 EAD
 - Anglais B2 EAD
 - Anglais C1 EAD
- Enseignements complémentaires Anglais
 - Littérature anglophone EAD
 - Civilisation anglophone EAD

Enseignements complémentaires Espagnol

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Initiation à la recherche : critique littéraire EAD
- Initiation à la recherche documentaire EAD
- Atelier techniques de traduction EAD
- Choix LANSAD
 - Allemand LANSAD EAD
 - Allemand A2 EAD
 - Allemand B1 EAD
 - Allemand B2 EAD
 - Allemand C1 EAD
 - Anglais LANSAD EAD
 - Anglais B1 EAD
 - Anglais B2 EAD
 - Anglais C1 EAD

Initiation à la recherche : critique littéraire EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5ECLID

Présentation

Après une mise au point sur l'histoire de la critique littéraire et les différentes questions qui la structurent (Auteur, Œuvre, Contexte, Lecteur), on verra comment la notion d'écriture engagée vient relancer les débats sur les rapports entre littérature et politique. Nous exploiterons divers fonds d'archive présents à la Contemporaine (presse, affiche, tracts, mais aussi et surtout revues latino-américaines) qui portent une réflexion sur la notion d'écriture engagée dans les années 70 en Amérique latine. Repérage, analyse et croisement de sources seront mis en regard de l'analyse de ces débats et d'essais littéraires de la période. Après avoir réfléchi sur la notion de figure mythique en littérature, il s'agira, à partir d'un mythe de la littérature espagnole (don Quichotte, Carmen, don Juan ou autres) d'étudier ses manifestations à travers les époques : réécritures, réappropriation, transformation...tant en littérature que dans d'autres domaines artistiques (danse, BD, affiche...). Ce cours nous amènera à croiser différentes sources et aires géographiques (Espagne, France...), ce qui supposera une recherche personnelle afin de mettre en perspective les éléments étudiés.

Évaluation

Session 1 : 2 écrits de 2h

Pré-requis nécessaires

niveau B2/C1 et niveau B2 en français pour les étudiants non francophones.

Bibliographie

Emmanuel Bouju (dir.), *L'engagement littéraire*, Presses universitaires de Rennes, 2005.

Ernesto Sábato, *El escritor y sus fantasmas*, Buenos Aires, Espasa Calpe, 1998.

Yves Aguila et Isabelle Tausin (ed.), *Las escrituras del compromiso en América latina*, Presses Universitaires de Bordeaux, 2002.

Melina Cariz, « Araucaria de Chile », *Hommes & migrations* [En ligne], 1305 | 2014, mis en ligne le 10 juillet 2014, URL : <http://journals.openedition.org/hommesmigrations/2755>.

Initiation à la recherche documentaire EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5EDOCD

Évaluation

Session 1 : un écrit d'1h30

Atelier techniques de traduction EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5ETRAD

Évaluation

Session 1 : un écrit d'1h30

Choix LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Allemand LANSAD EAD
 - Allemand A2 EAD
 - Allemand B1 EAD
 - Allemand B2 EAD
 - Allemand C1 EAD
- Anglais LANSAD EAD
 - Anglais B1 EAD
 - Anglais B2 EAD
 - Anglais C1 EAD

Allemand LANSAD EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

Liste des enseignements

- Allemand A2 EAD
- Allemand B1 EAD
- Allemand B2 EAD
- Allemand C1 EAD

Allemand A2 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K5KDA2D

Présentation

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

Objectifs

Pour l'enseignement à distance, où le niveau A1 n'est pas proposé, le cours A2 constitue le niveau d'entrée. A l'issue des deux semestres de cours, les étudiant.e.s pourront :

- indiquer leur adresse et parler de leur lieu d'habitation (villes, paysages...)
- indiquer à quelqu'un comment s'orienter et se déplacer (aspects grammaticaux)
- décrire une photo, une peinture
- décrire le corps et faire référence à sa santé
- décrire les vêtements, d'aujourd'hui et d'hier, discuter de la mode
- donner ses préférences
- parler de possibilités et de probabilités
- exprimer différentes nuances de politesse
- parler de la famille : vivre ensemble, conflits
- décrire des activités professionnelles
- faire référence aux médias et à la communication, à la maison et au travail
(à titre indicatif, les contenus pouvant varier selon les enseignant.e.s)

Évaluation

- * **Contrôle terminal** : un écrit de 1h30
- * **Session de rattrapage** : écrit d'1h30

Allemand B1 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K5KDB1D

Présentation

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

Objectifs

Le cours visant l'acquisition du niveau B1 permet à l'étudiant.e d'améliorer ses compétences linguistiques en allemand : compréhension, expression orale et écrite ainsi qu'interaction orale. A l'issue des deux semestres, l'étudiant.e sera capable :

- de comprendre le contenu essentiel des textes sur des sujets habituels (travail, loisirs, voyages,...)
- de faire face à la plupart des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans un pays germanophone
- de participer à une conversation sur des sujets habituels (famille, loisirs, travail,...)
- d'exprimer de manière simple ses sentiments, pensées et idées
- de donner de manière simple son opinion sur un sujet dans une discussion
- de raconter de manière simple l'histoire d'un film / livre
- de rédiger des courriels informels

Évaluation

- * **Contrôle terminal** : un écrit de 1h30
- * **Session de rattrapage** : écrit d'1h30

La possibilité est donnée aux étudiant.e.s de réaliser des devoirs au cours du trimestre. Ils sont facultatifs et permettent d'obtenir des bonus. Ils ne remplacent en aucun cas le devoir écrit d'1h30 prévu en fin de semestre.

Allemand B2 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K5KDB2D

Présentation

Pour approfondir leurs compétences en allemand, les étudiant.e.s travailleront sur :

- des sujets d'actualité en lien avec l'Allemagne et l'Autriche
- des articles de presse et des supports audio et vidéo comme points de départ de discussions
- des statistiques, tableaux, photos, chansons...

Grammaire : des déclinaisons (sans et avec adjectifs, déclinaisons faibles, ...) ; révision des temps ; les prépositions, ...

Objectifs

Compréhension écrite :

- Repérer les informations principales de textes plus complexes (articles de presse, textes littéraires) sur des sujets concrets ou abstraits
- Dégager la structure des textes

Compréhension orale :

- Mieux comprendre des supports audio et vidéo
- Suivre des débats sur des sujets plus complexes

Production écrite :

- Savoir résumer des textes
- Elargir et diversifier ses moyens d'expression écrite : vocabulaire, transitions, ...

Production orale :

- Intervenir de manière spontanée en allemand, par exemple dans des débats ou des discussions ; réagir aux interventions des autres
- Défendre son point de vue

Évaluation

- * Contrôle terminal : un écrit de 1h30

Allemand C1 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K5KDC1D

Présentation

Les cours C1 s'appuient sur l'ouvrage d'Anne Buscha (voir : ressources pédagogiques). Des articles journalistiques, des textes littéraires et poétiques seront également proposés. Dans ce cadre, les étudiant.e.s aborderont des thèmes variés :

- les langues
- les sentiments
- le bonheur
- l'humour
- les réussites et les échecs
- le progrès
- l'environnement, etc.

Les ouvrages de Hilke Dreyer et Monika Reimann permettront l'assimilation des structures grammaticales attendues au niveau C1. Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer à des discussions et débats.

Objectifs

L'objectif du cours visant l'acquisition du niveau C1 est de vous aider à :

- comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants
- vous exprimer spontanément et mener une conversation et discussion aisément
- utiliser la langue de façon efficace et souple dans la vie sociale et professionnelle
- disposer d'un répertoire lexical large
- rédiger des textes sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée

Évaluation

- * Contrôle terminal : un écrit de 1h30
- * Session de rattrapage : écrit d'1h30

Anglais LANSAD EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

Liste des enseignements

- Anglais B1 EAD
- Anglais B2 EAD
- Anglais C1 EAD

Anglais B1 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K5KAB1D

Anglais B2 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K5KAB2D

Anglais C1 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K5KAC1D

Enseignements complémentaires Anglais

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Littérature anglophone EAD
- Civilisation anglophone EAD

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5ALAND

Présentation

* Thématique "Littératures contemporaines : xx^e et xxi^e s."

La littérature d'après-guerre et jusqu'à aujourd'hui est celle des crises et des tentatives de renouvellement de l'idée même de ce qu'est un texte littéraire. Du choc des guerres mondiales aux mouvements de décolonisation en passant par les transformations économiques et les flux migratoires, l'écriture littéraire reprend et transforme les grands enjeux de son époque. Marquée par des phénomènes de rupture et de retour, cette littérature répond aux besoins de représenter le réel tout en interrogeant les notions d'authenticité et d'originalité. Le cours se divise en deux parties : le théâtre américain d'après-guerre (Tennessee Williams, *A Streetcar Named Desire*), et le roman africain contemporain (Tsitsi Dangarembga, *Nervous Conditions*).

*From accounts of the shock produced by two World Wars to texts that accompany decolonization, economic transformations and migratory movements, post-war and contemporary anglophone literature attempts to respond to the questions of its time while renewing the very conception of what a literary text might be. This class will examine phenomena of rupture and return in a period where the urgency of representing the real cohabits with the interrogation of the notions of authenticity and originality. There are two sections to the course: post-war American theatre (Tennessee Williams, *A Streetcar Named Desire*) and the contemporary African novel (Tsitsi Dangarembga, *Nervous Conditions*).*

* Thématique "Aventure, voyage, étrangeté":

S'aventurer hors du monde familier, de ses habitudes et certitudes, c'est l'une des vocations de la littérature, que ce soit dans des récits du voyage, de l'exil, de la migration et de l'expérience multiculturelle ; ou plus généralement, dans l'exploration de l'inconnu, et de la figure de l'étranger au sens le plus large du terme, qu'il vienne d'ailleurs ou qu'on le découvre logé en soi-même. On étudiera des romans de langue anglaise qui mettent en œuvre de tels déplacements et découvertes, compliquant nos appartenances et nourrissant ainsi notre propre aventure dans le monde.

Mais la rencontre avec l'autre est bien sûr conditionnée par une époque, un discours. A partir de textes et notamment *Turkish Embassy Letters* de Mary Wortley Montagu, ainsi que de tableaux, nous nous intéresserons au jeu de regards croisés entre Orient et Occident, dans le cadre de la réflexion sur un roman de Conrad. Le contexte idéologique du roman de Twain sera également étudié, en relation avec les premiers récits d'esclaves africains-américains.

Venturing outside the confines of the home and embracing the unsettling of habits and certainties which travelling involves is one of the things literature invites us to do, and more specifically works of fiction about travel, exile, migration, and the multicultural experience. More generally, literature often explores the unknown, and the figure of the stranger, whether encountered in others or discovered within the self. We shall study novels and occasionally poems which stage such trajectories and discoveries, and broaden our perspective, thus complicating our sense of identity and sense of who we are in the world.

Les étudiant.e.s de Licence Humanités EAD, parcours Humanités et sciences humaines, suivent ce cours sous le code 4V5HLAND et choisissent un seul des deux sujets de ce cours.

Objectifs

* **Thématique « Littératures contemporaines : xxe et xxie s »**

Étudier les tensions entre réalisme et rêve dans le théâtre américain d'après-guerre, pour mieux saisir comment les événements refoulés de l'histoire hantent le présent et déterminent l'imagination de l'avenir.

Initier les étudiants aux problématiques de la fiction post-coloniale pour saisir comment les protagonistes (femmes surtout) sont pris dans une double contrainte: celle du patriarcat et celle de la colonisation.

* **Thématique. Aventure, voyage, étrangeté:**

Approfondissement des compétences en lecture littéraire (la nuance, l'ironie, l'implicite, l'invention formelle), en rédaction, et en maîtrise du discours oral. Travail sur la réflexion critique, basée sur l'attention aux textes, et sur la connaissance des contextes historiques et de l'actualité esthétique et politique des œuvres.

Évaluation

* **Thématique « Littératures contemporaines : xxe et xxie s »**

- Session 1 : Un examen sur table de trois heures pendant la session d'examens, sur un des deux textes au programme.

- Session 2 : Un examen sur table de trois heures pendant la session d'examens, sur un des deux textes au programme

* **Thématique. Aventure, voyage, étrangeté:**

- Session 1 : Un examen écrit (dissertation ou commentaire de texte), en trois heures.

- Session 2 : Un examen écrit (dissertation ou commentaire de texte), en trois heures

Pré-requis nécessaires

anglais B2/C1

Bibliographie

* **Thématique « Littératures contemporaines : xxe et xxie s »**

Œuvres au programme

Tsitsi Dangarembga, *Nervous Conditions*, 1988, Ayebia, 2004.

Tennessee Williams, *A Streetcar Named Desire*, (1947) Penguin World Classics, 2009.

Bibliographie complémentaire

Tsitsi Dangarembga, *The Book of Not*, Ayebia, 2006.

This Mournable Body, Faber and Faber, London, 2020.

Frantz Fanon, *Les Damnés de la Terre*, Petite collection Maspero, 1961.

Carl Plasa, *Textual Politics From Slavery to Postcolonialism, Race and Identification*, Macmillan, 2000.

Isabelle Meuret, *Writing Size Zero*, Peter Lang, 2007.

Isabelle Meuret, *L'Anorexie créatrice*, Klincksieck, 2006.

Roudané, Matthew Charles (dir.) *The Cambridge companion to Tennessee Williams*, Cambridge, Cambridge University Press, 1998.

* **Thématique. Aventure, voyage, étrangeté :**

Œuvres au programme :

Mark Twain, *The Adventures of Huckleberry Finn* (1884). Norton critical edition, or Penguin

Joseph Conrad, *Heart of Darkness* (1899), ed. R. Kimbrough, Norton critical edition, 1988, or Penguin.

Ouvrages critiques :

*Twain :

Marc Amfreville, Antoine Cazé, C. Fabre, *Histoire de la littérature américaine*, Paris : PUF, 2010.

The Cambridge Companion to Mark Twain, Cambridge : Cambridge U.P., 1995 (chap. 4 and 5).

Louis J. Budd, ed., *New Essays on The Adventures of Huckleberry Finn* (Cambridge : C.U.P., 1985).

Frederick Douglass, *Narrative of the Life of Frederick Douglass, an American Slave, 1845* (any paperback edition).

Andrew Levy, *Huck Finn's America : Mark Twain and the Era that Shaped his Masterpiece* (New York : Simon & Schuster, 2015).

Stephen Railton, *Mark Twain : A Short Introduction* (Oxford : Oxford U.P., 2003).

*Conrad:

Chinua Achebe, " An Image of Africa : Racism in Conrad's *Heart of Darkness*" in The Norton critical edition.

Michael Greaney, *Conrad, Language, and Narrative* (Cambridge, Cambridge U.P., 2002).

Mary Louise Pratt. *Imperial Eyes: Travel Writing and Transculturation*. (London/New York: Routledge, 1992).

J.H. Stape, ed., *The Cambridge Companion to Conrad* (Cambridge, Cambridge U.P., 1996).

Contact(s)

> Naomi Toth

Responsable pédagogique

ntoth@parisnanterre.fr

> Anne Battesti

Responsable pédagogique

battesti@parisnanterre.fr

Civilisation anglophone EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V5ACIVD

Présentation

* *Civilisation américaine* -

Histoire des États-Unis (de la fin de la Reconstruction à la Seconde Guerre mondiale) / History of the United States (from the end of Reconstruction to the end of World War II)

Ce cours continue le cycle des UE fondamentales de licence sur l'histoire et les cultures des États-Unis. Il portera sur l'histoire intérieure et extérieure des États-Unis de la fin de la Reconstruction à l'entrée en guerre du pays dans la Seconde Guerre mondiale. Ce cours couvrira notamment l'industrialisation et l'urbanisation, les questions d'immigration et d'ethnicité, l'expansion vers l'Ouest après la guerre de Sécession, l'histoire des minorités, l'histoire des femmes, l'empire américain, l'ère progressiste, la Première Guerre mondiale, les années 1920 et la prospérité, ainsi que la Dépression et le New Deal.

This course continues the basic undergraduate cycle on the history and cultures of the United States. It focuses on the domestic history and foreign policy of the United States from the end of Reconstruction to the country's entry into World War II. The course covers topics such as industrialization and urbanization, immigration and ethnicity, the post-Civil War westward expansion, minority history, women's history, US imperialism, the Progressive Era, World War I, the 1920s and prosperity, as well as the Great Depression and the New Deal.

* *Civilisation britannique* - The British Isles and the modern world, 1789–1914

Ce cours portera sur l'histoire du Royaume-Uni et de son empire durant le « long XIXe siècle », entre les guerres napoléoniennes et la Première Guerre mondiale. La perspective adoptée sera chronologico-thématique et couvrira les principaux événements politiques, économiques et sociaux qui ont marqué la fin de l'époque georgienne, l'ère victorienne et le règne d'Édouard VII. Des entrées thématiques (genre et classe, science et religion, arts et culture, etc.), basées sur l'étude de sources primaires, permettent également d'aborder une réflexion sur l'historiographie.

Le cours porte sur le quotidien des victoriens (conditions de vie, de travail, dans les villes ou les campagnes) et ses profonds changements liés à l'industrialisation de la Grande-Bretagne. Des questions telles que le rôle des objets, des transports, de la presse, des loisirs, peuvent être abordées.

Le cours aborde également l'échelle nationale et celle du royaume. Il s'agit de comprendre quels facteurs ont présidé à l'unification politique et culturelle du Royaume-Uni. Les transformations économiques des îles britanniques modifient profondément les identités collectives au fil des décennies. Les effets de l'industrialisation sur les espaces vécus des individus et sur leurs pratiques culturelles, professionnelles et politiques sont évoqués. L'intervention croissante de l'état dans bien des

secteurs de la vie des populations et les changements constitutionnels qui marquent la période constituent d'autres points d'entrée dans ce problème. La question des nationalismes, et en particulier des revendications irlandaises, est étudiée dans cette perspective.

Enfin l'histoire impériale du Royaume-Uni est abordée. L'empire britannique au cours du 19^{ème} siècle devient l'une des structures politiques les plus gigantesques de l'histoire. Les flux, humains et économiques, qu'il favorise et les changements culturels qu'il induit sont abordés, ainsi que l'impact de l'expérience coloniale.

D'un point de vue méthodologique, ce cours vise à former les étudiants à l'analyse d'une source primaire. C'est le matériau brut des recherches historiques et ce cours permet d'apprendre à étudier une grande diversité de documents, qu'ils soient textuels ou visuels. Les cours eux-mêmes et la lecture d'articles et d'ouvrages historiques en dehors de ceux-ci permettront de nourrir ce type de travail et d'acquérir des compétences en matière d'analyse et de rédaction.

This course will study Britain during the long 19th century, from the Napoleonic Wars to the onset of WWI. Sessions will focus on Victorian daily lives, tackling urban and agrarian history, material history as well as other major topics (gender, class, work, religion, science, the arts, etc.). The class will also broach the national scale and explore the political and cultural construction of the "British Nation" in the 19th century while Irish and Scottish nationalisms developed as well. The changing geographies of Britain, and the marked effects of industrialization, will also be addressed. Finally, the course will offer a global history of Britain through a study of the so-called "second British Empire" with a specific emphasis on circulations (both material and cultural). As far as methodology is concerned, this class will enable the participants to improve their writing and communication skills. Students will learn how to analyse primary documentation, both written and visual. Readings of specialized articles and books will complement and substantiate the course.

Les étudiant.e.s de Licence Humanités EAD, parcours Humanités et sciences humaines, suivent ce cours sous le code 4V5HCIVD et choisissent un seul des deux sujets de ce cours.

Évaluation

* *Civilisation américaine* -

Histoire des États-Unis (de la fin de la Reconstruction à la Seconde Guerre mondiale) / History of the United States (from the end of Reconstruction to the end of World War II)

- Session 1 : un écrit de 2 heures

- Session 2 : un écrit de 2 heures

* *Civilisation britannique* - The British Isles and the modern world, 1789–1914

- Session 1 : un écrit de 2 heures

- Session 2 : un écrit de 2 heures

Pré-requis nécessaires

anglais B2/C1

Bibliographie

* *Civilisation américaine* -

Histoire des États-Unis (de la fin de la Reconstruction à la Seconde Guerre mondiale) / History of the United States (from the end of Reconstruction to the end of World War II)

Lecture obligatoire/ mandatory reading

LOCKE, Joseph and Ben Wright, *The American Yawp: A Free and Online, Collaboratively Built American History Textbook*. <http://www.americanyawp.com/>

Autres ouvrages recommandés/Other recommended books :

AMBROSE, Stephen E. and Douglas Brinkley, *Rise to Globalism: American Foreign Policy since 1938*, 9th ed., New York, Penguin, 2011. Or later editions.

BRINKLEY, Alan, *The Unfinished Nation. A Concise History of the American People*, New York, McGraw Hill, toute édition récente.

GILMORE, Glenda Elizabeth and Thomas J. Sugrue, *These United States – A Nation in the Making, 1890 to the Present*, New York, Norton, 2016.

* *Civilisation britannique - The British Isles and the modern world, 1789–1914*

David Cannadine, *Victorious Century: the United Kingdom, 1800-1906* (New York: Viking, 2017).

Eric J. Evans, *The Shaping of Modern Britain, 1780-1914, Identity, Industry, Empire* (London: Routledge, 2013).

Eric Hobsbawm, *The Age of Revolution: 1789-1848, The Age of Capital: 1848-1875, et The Age of Empire: 1875-1914* (London: Weidenfeld & Nicolson, 1962, 1975, 1987).

Sally Mitchell, *Daily Life in Victorian England* (Greenwood Press, 2nd Revised edition, 2008).

Andrew Thompson, *The Empire Strikes Back? The Impact of Imperialism on Britain from the Mid-Nineteenth Century* (Harlow: Pearson Education, 2005).

Chris Williams, *A Companion to Nineteenth-Century Britain* (London: Blackwell, 2004).

Contact(s)

> Claire Deligny

Responsable pédagogique
c.deligny@parisnanterre.fr

> Hélène Solot

Responsable pédagogique
h.solot@parisnanterre.fr

UE Projets et expériences

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Projet et expérience de l'étudiant

Projet et expérience de l'étudiant

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères

UE Compétences transversales

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Enseignement transversal

Enseignement transversal

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères

UE Enseignements fondamentaux

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 18.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Littérature et civilisation de l'Espagne EAD
- Littérature et civilisation de l'Amérique Latine EAD
- Histoire de la langue et Grammaire EAD
- Traduction : Thème EAD
- Traduction : Version EAD

Littérature et civilisation de l'Espagne EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6ELCED

Littérature et civilisation de l'Amérique Latine EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6ELCAD

Histoire de la langue et Grammaire EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6EGRMD

Présentation

Grammaire

Les enseignements de grammaire sont conçus comme un parcours visant à acquérir des connaissances solides en grammaire, en linguistique, en analyse du discours et en traduction.

Chapitre 1- Nature et fonction des éléments de la phrase espagnole

Chapitre 2 : L'adjectif qualificatif

Chapitre 3 : Le futur

Chapitre 4 : La notion de mode : indicatif vs. Subjonctif

Chapitre 5 : Les phrases complexes

Histoire de la langue

Dans ce cours nous verrons en détail les différents lois et phénomènes phonétiques qui ont déterminé l'évolution globale du castillan depuis une perspective interne : les éléments historiques et culturels contextuels signalés au semestre précédent seront maintenant moins importants que le fait linguistique lui-même.

Évaluation

Grammaire : un écrit de 1h

Morphosyntaxe : un écrit de 1h

Traduction : Thème EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6ETHMD

Traduction : Version EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Espagnol
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6EVERD

UE Enseignements complémentaires

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9,0
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Enseignements complémentaires Espagnol
 - Initiation à la recherche : études de genre EAD
 - Initiation à la recherche : débats historiographiques EAD
 - Etudes médiévales EAD
 - Choix LANSAD
 - Allemand LANSAD EAD
 - Allemand A2 EAD
 - Allemand B1 EAD
 - Allemand B2 EAD
 - Allemand C1 EAD
 - Anglais LANSAD EAD
 - Anglais B1 EAD
 - Anglais B2 EAD
 - Anglais C1 EAD
- Enseignements complémentaires Anglais
 - Civilisation anglophone EAD
 - Littérature anglophone EAD

Enseignements complémentaires Espagnol

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9,0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Initiation à la recherche : études de genre EAD
- Initiation à la recherche : débats historiographiques EAD
- Etudes médiévales EAD
- Choix LANSAD
 - Allemand LANSAD EAD
 - Allemand A2 EAD
 - Allemand B1 EAD
 - Allemand B2 EAD
 - Allemand C1 EAD
 - Anglais LANSAD EAD
 - Anglais B1 EAD
 - Anglais B2 EAD
 - Anglais C1 EAD

Initiation à la recherche : études de genre EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6EETGD

Initiation à la recherche : débats historiographiques EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6EDHID

Etudes médiévales EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6EETMD

Choix LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

> Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Allemand LANSAD EAD
 - Allemand A2 EAD
 - Allemand B1 EAD
 - Allemand B2 EAD
 - Allemand C1 EAD
- Anglais LANSAD EAD
 - Anglais B1 EAD
 - Anglais B2 EAD
 - Anglais C1 EAD

Allemand LANSAD EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

Liste des enseignements

- Allemand A2 EAD
- Allemand B1 EAD
- Allemand B2 EAD
- Allemand C1 EAD

Allemand A2 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K6KDA2D

Présentation

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

Objectifs

Pour l'enseignement à distance, où le niveau A1 n'est pas proposé, le cours A2 constitue le niveau d'entrée. A l'issue des deux semestres de cours, les étudiant.e.s pourront :

- indiquer leur adresse et parler de leur lieu d'habitation (villes, paysages...)
- indiquer à quelqu'un comment s'orienter et se déplacer (aspects grammaticaux)
- décrire une photo, une peinture
- décrire le corps et faire référence à sa santé
- décrire les vêtements, d'aujourd'hui et d'hier, discuter de la mode
- donner ses préférences
- parler de possibilités et de probabilités
- exprimer différentes nuances de politesse
- parler de la famille : vivre ensemble, conflits
- décrire des activités professionnelles
- faire référence aux médias et à la communication, à la maison et au travail
(à titre indicatif, les contenus pouvant varier selon les enseignant.e.s)

Évaluation

- * Contrôle terminal : un écrit de 1h30
- * Session de rattrapage : écrit d'1h30

Allemand B1 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K6KDB1D

Présentation

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

Objectifs

Le cours visant l'acquisition du niveau B1 permet à l'étudiant.e d'améliorer ses compétences linguistiques en allemand : compréhension, expression orale et écrite ainsi qu'interaction orale. A l'issue des deux semestres, l'étudiant.e sera capable :

- de comprendre le contenu essentiel des textes sur des sujets habituels (travail, loisirs, voyages,...)
- de faire face à la plupart des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans un pays germanophone
- de participer à une conversation sur des sujets habituels (famille, loisirs, travail,...)
- d'exprimer de manière simple ses sentiments, pensées et idées
- de donner de manière simple son opinion sur un sujet dans une discussion
- de raconter de manière simple l'histoire d'un film / livre
- de rédiger des courriels informels

Évaluation

- * **Contrôle terminal** : un écrit de 1h30
- * **Session de rattrapage** : écrit d'1h30

La possibilité est donnée aux étudiant.e.s de réaliser des devoirs au cours du trimestre. Ils sont facultatifs et permettent d'obtenir des bonus. Ils ne remplacent en aucun cas le devoir écrit d'1h30 prévu en fin de semestre.

Allemand B2 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K6KDB2D

Présentation

Pour approfondir leurs compétences en allemand, les étudiant.e.s travailleront sur :

- des sujets d'actualité en lien avec l'Allemagne et l'Autriche
- des articles de presse et des supports audio et vidéo comme points de départ de discussions
- des statistiques, tableaux, photos, chansons...

Grammaire : des déclinaisons (sans et avec adjectifs, déclinaisons faibles, ...) ; révision des temps ; les prépositions, ...

Objectifs

Compréhension écrite :

- Repérer les informations principales de textes plus complexes (articles de presse, textes littéraires) sur des sujets concrets ou abstraits
- Dégager la structure des textes

Compréhension orale :

- Mieux comprendre des supports audio et vidéo
- Suivre des débats sur des sujets plus complexes

Production écrite :

- Savoir résumer des textes
- Elargir et diversifier ses moyens d'expression écrite : vocabulaire, transitions, ...

Production orale :

- Intervenir de manière spontanée en allemand, par exemple dans des débats ou des discussions ; réagir aux interventions des autres
- Défendre son point de vue

Évaluation

- * Contrôle terminal : un écrit de 1h30

Allemand C1 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K6KDC1D

Présentation

Les cours C1 s'appuient sur l'ouvrage d'Anne Buscha (voir : ressources pédagogiques). Des articles journalistiques, des textes littéraires et poétiques seront également proposés. Dans ce cadre, les étudiant.e.s aborderont des thèmes variés :

- les langues
- les sentiments
- le bonheur
- l'humour
- les réussites et les échecs
- le progrès
- l'environnement, etc.

Les ouvrages de Hilke Dreyer et Monika Reimann permettront l'assimilation des structures grammaticales attendues au niveau C1. Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer à des discussions et débats.

Objectifs

L'objectif du cours visant l'acquisition du niveau C1 est de vous aider à :

- comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants
- vous exprimer spontanément et mener une conversation et discussion aisément
- utiliser la langue de façon efficace et souple dans la vie sociale et professionnelle
- disposer d'un répertoire lexical large
- rédiger des textes sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée

Évaluation

- * Contrôle terminal : un écrit de 1h30
- * Session de rattrapage : écrit d'1h30

Anglais LANSAD EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

Liste des enseignements

- Anglais B1 EAD
- Anglais B2 EAD
- Anglais C1 EAD

Anglais B1 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K6KAB1D

Anglais B2 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K6KAB2D

Anglais C1 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP : 4K6KAC1D

Enseignements complémentaires Anglais

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Langues et cultures étrangères

Liste des enseignements

- Civilisation anglophone EAD
- Littérature anglophone EAD

Civilisation anglophone EAD

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6ACIVD

Présentation

* *Civilisation américaine -*

Histoire et politique des Etats-Unis (1945-2021) / US History and Politics: domestic and foreign policy dimensions (1945-2021)
Ce cours continue le cycle des UE fondamentales de licence sur l'histoire et les cultures des États-Unis. Il portera sur l'histoire de la politique intérieure et extérieure des États-Unis de l'entrée en guerre du pays dans la Seconde Guerre mondiale à l'élection de Barack Obama. Ce cours couvrira notamment l'entrée en guerre des Etats-Unis dans la Seconde Guerre mondiale, son accession au rang de superpuissance, son rôle durant la guerre froide (et ses répercussions sur la société américaine), la déségrégation, le mouvement pour les droits civiques, l'apogée du progressisme ainsi que la « contre-culture » dans les années 1960, la crise des années 1970, le triomphe du conservatisme dans les années 1980, les « culture wars » et le début du XXI^e siècle. Le cours fera la part belle à l'étude des sources primaires (discours, documents d'archives, arrêts de la Cour suprême, textes législatifs...).

This course concludes the cycle of core modules on the history, culture and politics of the United States. It examines the period spanning the US entry into World War II in 1941 and Barack Obama's inauguration as president in 2009. Classes will cover both the domestic and foreign policy dimensions of the period at hand. The syllabus includes: the United States' war contribution and developments on the home front; US accession to superpower status in its aftermath; Washington's role in containing global communism during the cold war and its consequences on American society; desegregation and the civil right movement; the apex of liberalism and "counter-culture" in the 1960s; the crises—of liberalism, of confidence, of capitalism—during the "long 1970s"; the triumph of conservatism in the 1980s; the "culture wars" of the post-cold war decade; and the effects of 9/11 on early 21st century US culture and politics. The course rests on the study of primary sources (speeches, archival documents, treaties, official statements...).

* *Civilisation britannique - Grande-Bretagne 20^e siècle et après:*

Industrie et empire : suites, fins et après.

Au seuil du 20^e siècle, la Grande-Bretagne était encore une puissante économie industrielle au centre du plus vaste empire jamais connu. Moins d'un siècle plus tard, de ces deux piliers du pouvoir et du prestige britannique global, il ne restait rien, presque. Au tournant du 21^e siècle, c'est le Royaume-Uni lui-même qui pourrait se diriger vers son terme dans un processus accentué par les conséquences du Brexit : indépendance de l'Ecosse ? Réunification de l'Irlande ?

Nous retracerons les trajectoires des transformations politiques, sociales, économiques et impériales de la Grande-Bretagne devenue puissance de second rang face à l'émergence des nouvelles superpuissances bientôt livrées à une « guerre froide » à laquelle la fin du monde soviétique ne paraît pas avoir mis fin.

Les séquences du cours pourront aborder :

- la Grande-Bretagne et son empire dans la concurrence et la diplomatie internationale au tournant du 20^e siècle
- l'affirmation politique, sociale, électorale, nouvelle de la classe ouvrière, de la naissance du parti travailliste (1900) à la grève générale (1926)
- indépendance de l'Irlande et partition (la naissance de l'Irlande du Nord)
- l'entre deux-guerres du côté de l'histoire sociale et culturelle (villes ouvrières et banlieurisation, ou le nouveau monde des classes moyennes) et de l'histoire politique (fin du « libéralisme », polarisation nouvelle entre conservatisme et travaillisme sur fond de montée du fascisme en Europe continentale)
- la 2^e guerre mondiale et les origines de l'État providence
- les années 1960 et 1970 : la montée de la contestation sociale et la crise du compromis social d'après-guerre (dans un nouvel âge d'agitation politique global et de soulèvement anti-coloniaux).
- mouvement des droits civiques et début paramilitarisation de la politique en Irlande du Nord
- la révolution « désindustrielle » néoconservatrice des années 1980 et le tournant vers la financiarisation : ruptures sociales et territoriales, la nouvelle centralité de la City et économie de la dette.
- Néo-travaillisme et dévolution
- 1975-2016 : le Royaume-Uni et l'Europe : « marché », « nation », « immigration », « Brexit ».
- conclusion : austérité, vie « *vulnerable* » et « *left-behindness* », le Royaume- « Uni » post-Brexit

Les étudiant.e.s de Licence Humanités EAD, parcours Humanités et sciences humaines, suivent ce cours sous le code 4V6HCIVD et choisissent un seul des deux sujets de ce cours.

Évaluation

* *Civilisation américaine* -

- Histoire et politique des Etats-Unis (1945-2021) / US History and Politics: domestic and foreign policy dimensions (1945-2021)
- Session 1 : un écrit de 2 heures
 - Session 2 : un écrit de 2 heures

* *Civilisation britannique - Grande-Bretagne 20^e siècle et après:*

- Session 1 : un écrit de 2 heures
- Session 2 : un écrit de 2 heures

Pré-requis nécessaires

anglais B2/C1

Bibliographie

* *Civilisation américaine* -

Histoire et politique des Etats-Unis (1945-2021) / US History and Politics: domestic and foreign policy dimensions (1945-2021)
Lecture obligatoire/mandatory reading

LOCKE, Joseph and Ben Wright, *The American Yawp: A Free and Online, Collaboratively Built American History Textbook*. <http://www.americanyawp.com/>

Autres ouvrages recommandés/Other recommended books :

AMBROSE, Stephen E. and Douglas Brinkley, *Rise to Globalism: American Foreign Policy since 1938*, 9th ed., New York, Penguin, 2011. Or later editions.

BRINKLEY, Alan, *The Unfinished Nation. A Concise History of the American People*, New York, McGraw Hill, toute édition récente.

GILMORE, Glenda Elizabeth and Thomas J. Sugrue, *These United States – A Nation in the Making, 1890 to the Present*, New York, Norton, 2016.

HERRING, George C., *From Colony to Superpower: US Foreign Relations since 1776*, New York, Oxford UP, 2008. The most thorough textbook

* *Civilisation britannique - Grande-Bretagne 20^e siècle et après :*

Selina Todd : *The People : The Rise and Fall of the Working class*, Editions John Murray, 2015

Pat Thane : *A Divided Kingdom : A History of Britain, 1900 to the Present*, Cambridge University Press, 2018

David Edgerton, *The Rise and Fall of the British Nation: A Twentieth Century History*, Penguin, 2018.

Infos pratiques

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 48.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V6ALAND

Présentation

* Chronologique - De Shakespeare à la naissance du roman/From Shakespeare to the Rise of the Novel.

John Webster : *The Duchess of Malfi*; recueil de textes du 16^{ème} au 18^{ème} siècle

Ce cours vise à explorer les trois âges d'or de la littérature anglaise du 16^{ème} siècle au 18^{ème} siècle en dégagant les grandes thématiques et les grands enjeux de la littérature qui auront un impact majeur sur la production littéraire des siècles suivants. On étudiera ainsi le théâtre élisabéthain qui connaît une vitalité florissante à la Renaissance, le développement de la poésie amoureuse et religieuse au 17^{ème} siècle, avant de se pencher sur la naissance du roman réaliste dans la première moitié du 18^{ème} siècle.

The course is intended as a survey of three defining moments of English literature from the 16th to the 18th century, which saw the emergence of the English stage, the development of pastoral, love and religious poetry, and the rise of the novel.

* Thématique - Justice, vérité, mensonge / Justice, truth and lies.

1984 (Nineteen Eighty-Four), le roman dystopique publié par George Orwell en 1949, relève moins de la science-fiction au sens générique que d'une allégorie politique ancrée dans son époque, qui renvoie à la fois au nazisme et au stalinisme (qu'Orwell avait vu en action lors de la guerre d'Espagne). L'impact culturel durable de ses créations et formules (la "novlangue", Big Brother) atteste pourtant la pertinence intacte voire prophétique de sa vision d'un pouvoir totalitaire fondé à la fois sur la surveillance généralisée, la falsification de l'Histoire et la manipulation du langage lui-même. Dans *The Handmaid's Tale (1985)*, autre roman dystopique aux accents orwelliens, Margaret Atwood campe la « République de Gilead » qui condamne les femmes à leur seule fonction reproductrice. Si elles y manquent ou se rebellent, le châtement sera exemplaire. Mais un État, aussi répressif soit-il, ne saurait endiguer le désir.

Rather than science fiction in the generic sense, George Orwell's 1949 dystopian novel Nineteen Eighty-Four was intended as a topical political allegory, inspired both by Nazism and Stalinism (whose effects he had witnessed first-hand during the Spanish Civil War). Yet its concepts and keywords (from newspeak to Big Brother) have entered the culture, and its indictment of totalitarianism uncannily foreshadows some current fears: complete control through surveillance, the rewriting of history (or "alternative truths") and the distortion of language itself. In The Handmaid's Tale, Margaret Atwood stages the Republic of Gilead which reduces women to their mere reproductive functions. If they fail or rebel against the regime, they will be punished. But however repressive the State can be, it will not manage to eradicate individual desire.

Objectifs

* Chronologique - De Shakespeare à la naissance du roman/From Shakespeare to the Rise of the Novel.

Se familiariser avec les genres et leur évolution, et approfondir ses capacités d'analyse littéraire.

* Thématique - Justice, vérité, mensonge / Justice, truth and lies.

Etudier deux romans dystopiques publiés à près de 40 ans d'intervalle respectivement en Grande Bretagne et au Canada, en les situant dans leur contexte historique. Approfondissement des compétences en lecture littéraire (la nuance, l'ironie, l'implicite, l'invention formelle), en rédaction, et en maîtrise du discours oral. Travail sur la réflexion critique, basée sur l'attention aux textes, et sur la connaissance des contextes historiques et de l'actualité esthétique et politique des œuvres.

Évaluation

* Chronologique - De Shakespeare à la naissance du roman/From Shakespeare to the Rise of the Novel.

- Session 1 : écrit 3h.

- Session 2 : écrit 3h.

* Thématique - Justice, vérité, mensonge / Justice, truth and lies.

- Session 1: Un examen écrit (dissertation ou commentaire de texte), en trois heures.

- Session 1: Un examen écrit (dissertation ou commentaire de texte), en trois heures.

Pré-requis nécessaires

Anglais B2/C1

Bibliographie

* Chronologique - De Shakespeare à la naissance du roman/From Shakespeare to the Rise of the Novel.

Un choix de textes sera distribué au début du semestre (Wyatt, Sidney, Marlowe, Donne, Crashaw Milton, Marvell, Fielding, Defoe, Swift...)

A. R. Braunmuller et Michael Hattaway (ed.), *English Renaissance Drama*, 2ⁿ ed. (Cambridge, CUP, 2003).

Christina Malcolmson (ed.), *Renaissance Poetry* (London: Longman, 1998).

Louis L. Martz: *The Poetry of Meditation* (New Haven: Yale UP, 1954).

Ian Watt, *The Rise of the Novel* (1957; University of California Press, 2001)

John Webster, *The Duchess of Malfi*, ed. Michael Neill, *Norton Critical edition* (London: 2015) (includes a selection of critical essays) ou *The Duchess of Malfi*, ed. Leah S. Marcus, *Arden Early Modern Drama* (London: Methuen Drama, 2009).

Christina Luckyj, ed. *The Duchess of Malfi. A Critical Guide*. London, New York:

Continuum Renaissance Drama, 2011.

Norman Rabkin, ed. *Twentieth Century Interpretations of the Duchess of Malfi*, Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall, 1968.

Harold Jenkins, "The Tragedy of Revenge in Shakespeare and Webster", *Shakespeare*

Survey, 14 (1961), p. 45-55.

* Thématique - Justice, vérité, mensonge / Justice, truth and lies.

Oeuvres au programme

George Orwell, *1984*, (1949), Penguin Modern Classics, 1987.

Margaret Atwood, *The Handmaid's Tale*, 1985, Vintage, 1996.

Bibliographie complémentaire

François Brune, *Sous le soleil de Big Brother*, Précis sur "1984" à l'usage des années 2000, [Éditions L'Harmattan, 2000](#).

[Frédéric Regard](#) commente *1984*, [Folio](#), Paris, [1994](#)

Barbara Hill Rigney, *Margaret Atwood*, Women Writers, Macmillan, 1987.

Lectures d'une Œuvre, *The Handmaid's Tale*, Ouvrage collectif, Le Temps, Paris 1998.

The Handmaid's Tale, ouvrage collectif, Ellipses, Paris, 1998.

UE Projets et expériences

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Projet et expérience de l'étudiant

Projet et expérience de l'étudiant

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères

UE Compétences transversales

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Composante : Université Paris Nanterre

Liste des enseignements

- Compétences transversales

Compétences transversales

[Retour au programme détaillé](#)

Infos pratiques

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères